

INSTITUTO LATINOAMERICANO
DE PLANIFICACION
ECONOMICA Y SOCIAL



Limited
INST/L.24/Add.1
15 de mayo de 1972
ENGLISH
ORIGINAL: SPANISH

FIFTEENTH MEETING OF THE GOVERNING COUNCIL
New York, 22-23 May 1972

REPORT ON THE ACTIVITIES OF THE INSTITUTE IN 1971
(Administration and finances)

Report to the Governing Council

ADMINISTRATION AND FINANCE

This report on administrative and financial matters in 1971 covers the last six months of Phase II of the Institute and the first six months of Phase III. Budgetary considerations have made it necessary in some cases to present the financial data on the two Phases separately, although where appropriate, in the light of the nature of the activity or the source of financing, the data have been presented together.

A. ACTIVITIES CORRESPONDING TO PHASE II

1. Budgetary resources

Budgetary resources have come from a number of sources, the most important of which are those mentioned in the Plan of Operations (Project REG. 106).

1.1 Contributions from the Plan of Operations

(a) Contribution from the United Nations Development Programme (Special Fund)

The United Nations Development Programme authorized the use of funds under the Special Fund account and of Government contributions in a Letter of Authorization dated 4 January 1971 and issued by the Controller of the United Nations (annex I to this report). The total amount was 592 750 dollars, comprising 533 700 dollars from the Special Fund account and an advance of 59 050 dollars by UNDP on behalf of Governments which the Institute has to reimburse once it has obtained the same amount in compensation for services rendered to Governments. The total amount contains, in addition to the contribution set out in the Plan of Operations for the last six months of Phase II, a further sum approximately equal to funds undischarged in earlier years.

/(b) Contribution

(b) Contribution from the Inter-American Development Bank

Under the Agreement of 1 July 1967 between the Institute and the Bank, IDB continued to make quarterly contributions of 87 500 dollars, a total of 175 000 dollars for the first half of 1971. Annex II contains the statement of account for Phase II.

1.2 Contributions from other sources

The Institute, as in earlier years, has received contributions from other sources, which have enabled it to expand its activities considerably. These contributions have been made without any particular Phase in mind but rather in the light of the duration and needs of a specific activity. As a result, the comments on them below apply to both Phase II and Phase III.

1.2.1 Grant from the Netherlands

The balance of the Netherlands contribution was used to cover research activities in 1971. The balance stood at 66 640 dollars on 31 December 1971, and it will be applied to research during 1972.

1.2.2 Contribution from UNICEF

The UNICEF contribution has been used to expand work in the field of social programming, and to recruit experts in fields of common interest. Expenditure by the Institute chargeable to the UNICEF contribution amounted to 42 200 dollars in 1971.

1.3 Special funds for fellowships and intensive courses

Thanks to contributions from the UNDP and some Governments in the region, the Institute has been able to grant fellowships to Latin American officials participating in the courses it sponsors each year (the Institute's budget does not contain any funds for fellowships).

The fellowships for the Development and Planning Course and the Regional Development Course were financed by UNDP. The fellowships granted for the intensive courses held in countries of the region were granted by the respective Governments.

Administration of the funds earmarked for recruiting teaching staff and granting fellowships for each course follows the relevant United Nations

/regulations. Unobligated

regulations. Unobligated balances are returned to the source of origin upon completion of each programme.

The Development and Planning Course cost approximately 13 900 dollars.

With respect to the intensive courses, the recruitment and travel of teaching staff is covered through allocations of funds from the United Nations Office of Technical Co-operation, which are administered by the Institute. These funds have been used as follows:

	<u>US\$</u>
Intensive course in Brazil (2)	10 090
Intensive course in Lima	12 287
Intensive course in La Paz	<u>7 702</u>
<u>Total</u>	30 079

1.4 Income in respect of services rendered

Annex III details income in respect of services rendered to Governments and agencies in connexion with advisory services and joint research projects during Phase II, in accordance with the provisions of paragraph 2.9 of the Plan of Operations.

1.5 Income from the sale of publications

Sales of books and textbooks published by the Institute have continued to grow. Publications are sold at the headquarters of the Institute and by outside distributors. Cash income from such sales (net of the discount for bookstores and institutions) amounted to 5 496 dollars in the first half of 1971.

1.6 Indirect contributions from Governments

In conformity with the recommendations of the Governing Council at its twelfth session (December 1968), annex IV contains an estimate of the indirect contributions made by Governments of the region up to 31 December 1971. These estimates show the counterpart contribution of Governments to the cost of salaries for local officials and teachers co-operating in the Institute's activities (advisory missions, research programmes and training) at the headquarters of the Institute or in the countries of the region.

2. Final statement of account for Phase II

Annex V contains the final statement of account for Phase II, broken down into the main items.

B. ACTIVITIES CORRESPONDING TO PHASE III

During part of 1970 and the first half of 1971, the administrative and financial services of the Institute co-operated intensively in the drafting and financial evaluation required for the Plan of Operations for Phase III, which was signed on 3 December 1971 (annex VI).

1. Budgetary resources

Budgetary resources have come in the main from the Plan of Operations for Phase III, which marked a change over the Plan for Phase II in that the basic sources of financing (UNDP, IDB, Governments), which cover only a part of the Institute's activities, have to be complemented by an additional sum that the Institute is responsible for procuring from other sources.

This has meant that the actual contributions financing the Institute's activities have to be supplemented with other income in order to cover budgeted expenditure.

1.1 Contributions from the Plan of Operations

(a) Contribution from UNDP (Special Fund)

The UNDP authorized the use of funds under the Special Fund account and of Government contributions in a Letter of Authorization dated 15 June 1971 (annex VII). The total amount was 690 250 dollars, comprising 640 250 dollars from the Special Fund account and an advance of 50 000 dollars by UNDP on behalf of Governments which the Institute has to reimburse.

(b) Contribution from the IDB

The agreement covering contributions by IDB is still under study, and therefore no contribution was received from the IDB during the first six months of Phase III. The draft Agreement ATN/SF/1156 VA and ATN/TS/1156 VA is attached as annex VIII.

/1.2 Other

1.2 Other contributions

During the second half of 1971, work continued on the specific research activities financed by UNICEF and the Netherlands Government.

1.3 Income from the sale of publications

Sales of Institute books and publications amounted to 5 815 dollars during the period 1 July to 31 December 1971.

1.4 Statement of account covering the first six months of Phase III

Annex IX gives a breakdown of expenditure during the first six months of Phase III.

C. ANNUAL BUDGET FOR 1972

The Work Programme and Programme Budget contains the budget estimates for income and expenditure in respect of the Institute's activities in 1972.

In compliance with article IV, paragraph 4.5 of the Financial Regulations of the Institute (annex 1 of the Secretary-General's Bulletin N° ST/SGB/125/Rev.2), the Director-General is requesting the members of the Governing Council to indicate their approval of the annual budget for 1972 (document INST/L.25), in accordance with the financial provisions of the Plan of Operations.

Annex I

LETTER OF AUTHORIZATION DATED 4 JANUARY 1971

Date: 4 January 1971

To : PROJECT MANAGER : Dr. Raul Prebisch
 PROJECT TITLE : Latin American Institute for Economic and Social Planning, Santiago (Phase III)
 COUNTRY : Regional - Latin America /REQ-106
 From : CONTROLLER
 Subject: Allotments Issued For Current Year Field Expenditures

1. You are hereby authorized, as certifying officer, to expend in local currency during the year 1971 the following amounts in accordance with the Plan of Operation of the above-mentioned project:

<u>Account</u>	<u>Purpose of Expenditure</u>	<u>Local Currency</u>	<u>Rate of Exchange</u>	<u>For HQ use only US Dollar Equiv.</u>
<u>Special Fund Component</u>				
4056-912-4561	Personal Services	460,900		460,900
4056-912-4566	Travel on Official Business	17,000		17,000
4020-912-4563	Equipment and Supplies	11,200		11,200
4022-912-4564	Sub-Contracts	31,600		31,600
4023-912-4567	Miscellaneous	13,000		13,000
<u>Government Cash Counterpart</u>				
6057-912-4561	Personal Services	51,500		51,500
6057-912-4566	Travel on Official Business	1,500		1,500
6024-912-4563	Equipment and Supplies	1,100		1,100
6026-912-4564	Sub-Contracts	3,500		3,500
6027-912-4567	Miscellaneous	1,450		1,450
TOTALS		<u>592,750</u>		<u>592,750</u>

This allotment is based on estimated balances at the end of 1970. Charges to be made as follows: 69.74% to SF and 7.72% to GCC.

2. Subject to the United Nations financial regulations and rules, you are authorized to incur expenditures within the limits and for the purposes described above.

3. You shall submit monthly a statement of expenditure showing the unspent balance of each component.

4. The amount of cash you spend each month cannot be repaid to you until your monthly accounts are received at Headquarters. Therefore it is important that accounts be submitted promptly.

DATE: 4 January 1971

APPROVED:

M. Doerner

Max E. Doerner/cb

Annex II

STATEMENT OF ACCOUNT OF THE INTER-AMERICAN
DEVELOPMENT BANK CONTRIBUTION

STATEMENTS OF ACCOUNT OF THE IDB CONTRIBUTION UNDER AGREEMENTS ATN/TF-686-CS
AND ATN/SF-686-CS WITH THE INSTITUTE ACCOUNT ARL 119-04-35

(As at 30 June 1971)

	Dollars
<hr/>	
<u>IDB contribution</u>	
1 July 1967 to 30 June 1971 (Phase II)	1 400 000.00
<u>Difference between IDB and United Nations exchange rates</u>	
1 July 1968 to 30 September 1969	30 729.74
	1 369 270.26
 <u>Less:</u>	
(a) 22.54% corresponding to ILPES expenditure 1 July 1967 to 30 June 1971	1 405 258.84
(b) Direct charges on IDB for services of Mr. R. Cabafias (Technical advisor, point 3 of the Agreement)	20 351.01
(c) ILPES expenditure reimbursed directly by IDB	<u>(6 769.39)</u>
<u>Deficit</u>	<u>1 418 840.46</u>
	<u>49 570.20</u>

SUMMARY OF CHARGES ON ACCOUNT ARL 113-04-35

(Dollars)

Voucher		Description	Expenditure	
Nº	Date		22.54%	Other
JV/12-80	29.12.67	1 July to 31 December 1967	173 096.53	
1-47	31. 1.68	January 1968	26 300.47	
2-59	29. 2.68	February 1968	27 694.84	
3-27	29. 3.68	March 1968	25 959.32	
4-35	30. 4.68	April 1968	26 694.40	
5-72	31. 5.68	May 1968	29 067.81	
DV/6-117	17. 6.68	R. Cabañas - travel		448.14
6-173	20. 6.68	R. Cabañas - salary June		1 520.50
JV/6-25	28. 6.68	R. Cabañas - repatriation grant		87.40
6-26	28. 6.68	R. Cabañas		2 889.30
6-82	28. 6.68	June 1968	29 025.24	
6-83	28. 6.68	R. Cabañas - installation grant and post adjustment		354.24
DV/7-203	24. 7.68	R. Cabañas - salary July		1 520.50
JF/7-17	24. 7.68	R. Cabañas - repatriation grant		87.40
7-49	31. 7.68	R. Cabañas - post adjustment		48.19
7-51	31. 7.68	July 1968	35 600.86	
8-12	13. 8.68	R. Cabañas - post adjustment		(4.09)
DV/8-224	23. 8.68	R. Cabañas - salary August		1 567.50
JV/8-54	30. 8.68	R. Cabañas - travel		(65.20)
8-28	30. 8.68	R. Cabañas - repatriation grant		87.40
8-59	30. 8.68	August 1968	29 319.02	
DV/9-78	11. 9.68	R. Cabañas - travel		54.00
9-185	24. 9.68	R. Cabañas - salary September		1 567.50
JV/9-11	24. 9.68	R. Cabañas - repatriation grant		87.40
9-33	30. 9.68	September 1968	27 436.82	
9-32	30. 9.68	R. Cabañas - installation grant		1 278.85
IOV/68-225	10.10.68	R. Cabañas - insurance		162.45
JV/10-13	18.10.68	R. Cabañas - travel		(165.60)
DV/10-176	23.10.68	R. Cabañas - salary October		1 567.50
JV/10-25	23.10.68	R. Cabañas - repatriation grant		87.40
10-25	23.10.68	October 1968	25 303.43	
DV/11-167	22.11.68	R. Cabañas - salary November		1 567.50
JV/11-18	22.11.68	R. Cabañas - repatriation grant		87.40
11-31	30.11.68	November 1968	26 479.39	
DV/22-194	20.12.68	R. Cabañas - salary December		720.75
JV/12-46	31.12.68	R. Cabañas - shipment of personal effects		1 648.18
12-42	31.12.68	R. Cabañas - repatriation grant		40.18
JV/12-77	31.12.68	December 1968	34 291.63	
12-75	31.12.68	R. Cabañas - funeral expenses		689.64
JV/1-30	31. 1.69	January 1969	28 876.28	
DV/1	16. 1.69	R. Cabañas - final settlement		477.19
1-203	16. 1.69	R. Cabañas - travel of family		677.00
2-265	25. 2.69	R. Cabañas - repatriation of body		246.00
JV/2-24		February 1969	25 221.22	
3-33	31. 3.69	March 1969	25 922.97	

SUMMARY OF... (concluded)

Voucher		Description	Expenditure	
N ^o	Date		22.54%	Other
DV/46220	7. 4.69	R. Cabaffas - shipment personal effects		849.00
JV/ 4-63		April 1969	28 270.81	
4-18		R. Cabaffas - shipment personal effects		167.39
5-53	31. 5.69	May 1969	31 743.95	
6-33	30. 6.69	June 1969	37 275.78	
7-427-42	31. 7.69	July 1969	29 408.66	
8-40	31. 8.69	August 1969	32 884.60	
9-52	30. 9.69	September 1969	27 689.50	
10-48	31.10.69	October 1969	24 842.96	
11-47	28.11.69	November 1969	25 051.92	
12-61	31.12.69	December 1969	35 493.80	
1-39	30. 1.70	January 1970	25 424.39	
2-30	28. 2.70	February 1970	28 024.42	
3-35	31. 3.70	March 1970	34 929.23	
4-43	30. 4.70	April 1970	26 553.27	
5-73	31. 5.70	May 1970	32 854.43	
6-31	30. 6.70	June 1970	29 323.46	
7-50	31. 7.70	July 1970	27 183.24	
8-44	31. 8.70	August 1970	28 379.30	
9-48	30. 9.70	September 1970	24 778.30	
10-43	31.10.70	October 1970	25 908.31	
11-70	30.11.70	November 1970	24 505.14	
12-95	31.12.70	December 1970	39 915.41	
RV 60322	26. 1.71			(3 769.39)
60329	29. 1.71			(3 000.00)
JV 1-37	31. 1.71	January 1971	28 786.42	
2-53	28. 2.71	February 1971	26 828.74	
3-26	31. 3.71	March 1971	27 621.68	
4-30	30. 4.71	April 1971	27 600.17	
5-40	31. 5.71	May 1971	36 865.96	
Miscellaneous	30. 6.71	June 1971 and accumulated expenditure	40 824.76	
		<u>Subtotal</u>	<u>1 405 258.84</u>	<u>13 581.62</u>
		<u>Total</u>		<u>1 418 840.46</u>

Annex III

ACCOUNT OF INCOME IN RESPECT OF SERVICES RENDERED BY THE LATIN
AMERICAN INSTITUTE FOR ECONOMIC AND SOCIAL PLANNING
AS AT 31 DECEMBER 1971

ACCOUNT OF INCOME IN RESPECT OF SERVICES RENDERED BY THE LATIN AMERICAN
INSTITUTE FOR ECONOMIC AND SOCIAL PLANNING
AS AT 31 DECEMBER 1971

Project REG.106 (Phase II)

Dollars

a)	Sums deposited in the UNDP contributions account as at 31 December 1970	161 534.27
b)	Sums deposited as at 30 June 1971	24 005.01
	<u>Subtotal</u>	<u>185 539.28</u>
c)	Sums deposited as at 31 December 1971	<u>159 474.15</u>
	Total income in respect of services rendered (Phase II)	<u>345 013.43</u>

Annex IV

ESTIMATE OF INDIRECT CONTRIBUTIONS BY GOVERNMENTS
AS AT 31 DECEMBER 1971

Annex IV

ESTIMATE OF INDIRECT CONTRIBUTION BY GOVERNMENTS, 1971

(Dollars)

Country	Training	Research	Advisory services	Projects	Total
Argentina	3 150	11 000	9 600	-	23 750
Bolivia	26 000	-	-	-	26 000
Brazil	83 850	-	14 400	-	98 250
Chile	4 200	-	9 600	-	13 800
Cuba	2 100	-	-	-	2 100
El Salvador	-	-	7 500	-	7 500
Guatemala	-	-	8 400	-	8 400
Mexico	2 100	-	-	-	2 100
Peru	34 560	35 400	80 000	26 000	175 960
Uruguay	2 100	4 200	-	-	6 300
Venezuela	7 500	17 000	-	166 750	190 750
Members of the Andean Group	-	-	115 200	-	115 200
<u>Total</u>	<u>165 060</u>	<u>67 600</u>	<u>244 700</u>	<u>192 750</u>	<u>670 110</u>

Annex V

STATEMENT OF ACCOUNT, PHASE II

STATEMENT OF ACCOUNT OF THE INSTITUTE AS AT 30 JUNE 1971

Account N ^o	Item	Funds allocated	Expenditure 1 January to 30 June 1971	Surplus/ deficit ()
<u>Special fund</u>				
4-056-912-456-1	Personal services	460 900	492 892.61	(31 992.61)
4-056-912-456-6	Official travel	17 000	23 821.16	(6 821.16)
4-020-912-456-3	Equipment and supplies	11 200	2 355.27	8 844.73
4-022-912-456-4	Subcontracts	31 600	25 410.15	6 189.85
4-023-912-456-7	Miscellaneous	13 000	38 804.89	(25 804.89)
	<u>Total special fund</u>	<u>533 700</u>	<u>583 284.08</u>	<u>(49 584.08)</u>
<u>Contribution by Governments in cash</u>				
6-057-912-456-1	Personal services	51 500	54 561.66	(3 061.66)
6-057-912-456-6	Official travel	1 500	2 636.92	(1 136.92)
6-024-912-456-3	Equipment and supplies	1 100	260.73	839.27
6-026-912-456-4	Subcontracts	3 500	2 812.83	687.17
6-027-912-456-7	Miscellaneous	1 450	4 299.02	(2 849.02)
	<u>Total contribution by Governments in cash</u>	<u>59 050</u>	<u>64 571.16</u>	<u>(5 521.16)</u>
	<u>Grand total</u>	<u>592 750</u>	<u>647 855.24</u>	<u>(55 105.24)</u>

Annex VI

PLAN OF OPERATION, PHASE III

UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME

(SPECIAL FUND)

PLAN OF OPERATION

Country: REGIONAL - LATIN AMERICA

Title of Project: Latin American Institute for
Economic and Social Planning

PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO

(FONDO ESPECIAL)

PLAN DE OPERACIONES

País: PROYECTO REGIONAL - AMERICA LATINA

Título del Proyecto: Instituto Latinoamericano de
Planificación Económica y Social

TABLE OF CONTENTS / INDICE

	<u>Page/Página</u>
Summary Data/Datos Sumarios	1
Preamble/Preámbulo	2
I. OBJECTIVES OF THE PROJECT/OBJETIVOS DEL PROYECTO	3
II. PRIOR OBLIGATIONS OF THE GOVERNMENTS/OBLIGACIONES PREVIAS DE LOS GOBIERNOS	4
III. ORGANIZATION OF THE PROJECT/ORGANIZACION DEL PROYECTO	
A. General Responsibilities/Responsabilidades Generales	5
B. Participation of the Governments/Participacion de los Gobiernos	6
C. Participation of the UNDP and of the Executing Agency	9
Participación del PNUD y del Organismo de Ejecución	
D. Facilities, Privileges and Immunities	12
Facilidades, Privilegios e Inmunidades	
IV. REPORTS/INFORMES	16
V. REVIEW AND REVISION OF THE PLAN OF OPERATION	18
EXAMEN Y REVISION DEL PLAN DE OPERACIONES	
SIGNATURES/FIRMAS	20

APPENDICES/APEINDICES

I. WORK PLAN/PLAN DE TRABAJO	
A. Description of Project/Descripcion del Proyecto	23
B. Schedule of Operations/Calendario de Operaciones	36
C. Special Provisions/Disposiciones Especiales	38
D. Project Manning Table/Plantilla del Personal del Proyecto	40
E. Training of Project Personnel/Capacitacion del Personal del Proyecto	41
F. Land, Buildings and Equipment/Terrenos, Edificios y Equipo	42

G.	Sub-Contracts, Trabajos por contrata	43
H.	Miscellaneous, Otros Gastos Diversos	44
I.	Reports, Informes	45
II.	PROJECT BUDGET - GOVERNMENT CONTRIBUTION PRESUPUESTO DEL PROYECTO - CONTRIBUCION DE LOS GOBIERNOS	
A.	In kind, En Especie	46
B.	In cash/En efectivo	47
C.	Interamerican Development Bank: Cash Contribution	48
	Contribucion en efectivo del Banco Interamericano de Desarrollo	
III.	A. PROJECT BUDGET - UNDP CONTRIBUTION	
	PRESUPUESTO DEL PROYECTO - CONTRIBUCION DEL PNUD	
	B. TOTAL PROJECT BUDGET - PRESUPUESTO TOTAL DEL PROYECTO	50
IV.	ANTICIPATED INCOME FROM OTHER SOURCES	51
	INGRESO ANTICIPADO DE OTRAS FUENTES	
V.	ILPES CONSOLIDATED BUDGET/PRESUPUESTO CONSOLIDADO DEL ILPES	53
VI.	SCHEDULE OF PAYMENTS BY THE GOVERNMENTS TOWARDS LOCAL COSTS	54
	PLAN DE PAGOS DE LOS GOBIERNOS PARA GASTOS LOCALES	

ANNEX I: List of countries whose Governments are contributing to the project

ANEXO I: Lista de paises cuyos Gobiernos contribuyen en el proyecto

ANNEX II: Resolutions

ANEXO II: Resoluciones

Regional: Latin America

Title of Project: Latin American Institute for
Economic and Social Planning
(Phase III)

Number of Project: Reg-234

SUMMARY DATA

Participating and Executing Agency: United Nations

Governments' Contributions

In kind (Appendix II-A)	Equivalent of <u>US\$</u> Equivalente en <u>dólares de los EE.UU.</u>	<u>1,500,000</u>
-------------------------	-----------------------------------------------------------------------------	------------------

In cash (Appendix II-B)	In US dollars En dólares de <u>los EE.UU.</u>	<u>300,000</u>
-------------------------	-----------------------------------------------------	----------------

Towards local costs (As part of Appendix III.A)	Equivalent of <u>US\$</u> Equivalente en <u>dólares de los EE.UU.</u>	<u>416,400</u>
----------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------	----------------

<u>UNDP Contribution</u> (Appendix III.A)	Equivalent of <u>US\$</u> Equivalente en <u>dólares de los EE.UU.</u>	<u>3,900,000</u>
----------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------	------------------

<u>IEB Contribution</u> (Appendix II-C)	In US dollars En dólares de <u>los EE.UU.</u>	<u>457,500</u>
--------------------------------------------	-----------------------------------------------------	----------------

<u>Contribution from other sources</u> (Appendix I-C.5)	In US dollars En dólares de <u>los EE.UU.</u>	<u>1,231,450</u>
------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------	------------------

Duration of the project: Three years

Proyecto Regional: América Latina

Título del Proyecto: Instituto Latinoamericano de
Planificación Económica y
Social (Tercera Fase)

Número del Proyecto: Reg-234

DATOS SUMARIOS

Organismo Participante y de Ejecución: Naciones Unidas

Contribuciones de los Gobiernos

En especie (Apéndice II-A)

En efectivo (Apéndice II-B)

A los gastos locales (Como parte del Apéndice III.A)

<u>Contribucion del PNUD</u> (Apéndice III.A)

<u>Contribución del BID</u> (Apéndice II-C)

<u>Contribución de otras fuentes</u> (Apéndice I-C.5)

Duración del proyecto: Tres años

PRIMERA

For the purpose of the Project of assistance to the Latin American Institute for Economic and Social Planning (Phase III) to be undertaken by the United Nations acting as Executing Agency for the Special Fund, in co-operation with the Governments of the countries listed in Annex I (hereinafter referred to as "the Governments"), and with the collaboration of the Inter-American Development Bank (hereinafter referred to as "the IDB"), this Plan of Operation shall be the Plan of Operation provided for in Article I, paragraph 2 of the agreements signed on the dates shown in Annex I by the Special Fund and the Governments. It has been established in one original copy in the English and Spanish languages, it being understood that the English and Spanish texts shall be considered equally authentic. In the event that additional Governments should join this project, the basic agreements signed by such Governments with the Special Fund shall apply.

PRIMERA

A los fines del Proyecto de asistencia al Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social (Tercera Fase) que emprenderán las Naciones Unidas en calidad de Organismo de Ejecución por encargo del Fondo Especial, en colaboración con los Gobiernos de los países de la región incluidos en el Apéndice IV (denominados de aquí en adelante "los Gobiernos"), y contando con la cooperación del Banco Interamericano de Desarrollo (denominado de aquí en adelante "el BID"), este Plan de Operaciones será el Plan de Operaciones previsto en el párrafo 2 del Artículo I de los convenios entre el Fondo Especial y los Gobiernos firmados en las fechas indicadas en el Anexo I. Se presenta en un ejemplar original redactado en inglés y en español, debiendo considerarse igualmente auténticos ambos textos. En caso de que otros Gobiernos adhieran a este Proyecto, registrarán también los convenios básicos firmados por cada uno de esos Gobiernos con el Fondo Especial.

I. OBJECTIVES OF THE PROJECT

- 1.01 The purpose of the project is to assist the participating Governments in maintaining and developing the activities of the Latin American Institute for Economic and Social Planning, Santiago, under the aegis of the Economic Commission for Latin America.

I. OBJETIVOS DEL PROYECTO

- 1.01 La finalidad del proyecto es ayudar a los Gobiernos participantes en mantener y desarrollar las actividades del Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social en Santiago, bajo la égida de la Comisión Económica para América Latina.

II. OTHER OBLIGATIONS OF THE GOVERNMENTS

Not applicable

II. OBLIGACIONES PREVIAS DE LOS GOBIERNOS

No aplicable

III. ORGANIZATION OF THE PROJECT

General Responsibilities

- 3.01 The Latin American Institute for Economic and Social Planning (hereinafter referred to as "the Institute"), is an autonomous institution established under the aegis of ECLA, governed by a Governing Council, in the manner prescribed in Resolution 220 (AC.52). The Governing Council of the Institute shall appoint one of its members to be Chairman. The Director-General of the Institute shall be ex officio member of the Governing Council, participating in its deliberations without vote.
- 3.02 The Governments, the UNDP and the Executing Agency shall jointly be responsible for the execution of the project and the realization of its objectives as described in Article I above.
- 3.03 The Governments shall provide to the project the national project personnel, training facilities, land, buildings, equipment and other required services and facilities for the execution of projects in countries requesting the services of the Institute.
- 3.04 The UNDP undertakes to complement and supplement the Governments' participation and will provide through the Executing Agency, the required expert services, training equipment and other services within the funds available to the project.

III. ORGANIZACION DEL PROYECTO

Responsabilidades Generales

- 3.01 El Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social (en adelante denominado "el Instituto"), es una institución autónoma establecida bajo la égida de la CEPAL, dirigido por un Consejo Directivo, en la forma prescrita en la Resolución 220 (AC.52). El Consejo Directivo del Instituto designará Presidente a uno de sus miembros. El Director General será miembro por derecho propio del Consejo Directivo del Instituto y participará en sus deliberaciones con voz pero sin voto.
- 3.02 Los Gobiernos, el PNUD y el Organismo de Ejecución tendrán conjuntamente la responsabilidad por la ejecución del proyecto y el logro de sus objetivos según se describen en el Artículo I supra.
- 3.03 Los Gobiernos proporcionarán al proyecto el personal nacional requerido, medios de capacitación, terrenos, edificios, equipo y otros servicios y medios necesarios para la ejecución de proyectos en los países que soliciten los servicios del Instituto.
- 3.04 El PNUD se compromete a complementar y suplementar la participación de los Gobiernos y proporcionará, por conducto del Organismo de Ejecución, los servicios de expertos, el equipo de capacitación y otros servicios necesarios dentro de los límites de los

A. General Responsibilities (continued)

- 3.05 Upon commencement of the project the Executing Agency shall assume primary responsibility for the project execution. However, that primary responsibility shall be exercised after consultation and in agreement with the Governing Council.
- 3.06 Part of the Governments' participation may take the form of a cash contribution to UNDP. In such case, the Executing Agency will provide the related services and facilities and will account annually to the UNDP for the expenditure incurred.

B. Participation of the Governments

- 3.07 The Governments shall provide to the project the services, equipment and facilities in the quantities and at the times specified in the Work Plan (Appendix I) of this Plan of Operation. Budgetary provision - either in kind or in cash - for the Governments' participation so specified is set forth in the Project Budgets for the Governments' contribution (Appendix II).

A. Responsabilidades Generales (continuación)

- 3.05 Al iniciarse el proyecto el Organismo de Ejecución asumirá la responsabilidad primordial por su ejecución. No obstante, esta responsabilidad primordial se ejercerá previa consulta y de común acuerdo con el Consejo Directivo.
- 3.06 Parte de la participación de los Gobiernos podrá revestir la forma de contribución en efectivo al PIUD. En tal caso, el Organismo de Ejecución proporcionará los servicios y medios correspondientes y rendirá cuenta anualmente al PIUD de los gastos efectuados.

B. Participación de los Gobiernos

- 3.07 Los Gobiernos proporcionarán al proyecto servicios, equipo y otros medios en las cantidades y en las fechas que se determinan en el Plan de Trabajo (Apéndice I) de este Plan de Operaciones. En los presupuestos del proyecto correspondientes a la contribución de los Gobiernos (Apéndice II) se establecen las disposiciones presupuestarias - sea en especie o en efectivo -.

B. Participation of the Governments (continued)

- 3.08 The estimated cost of items included in the Governments' contribution, as detailed in Appendix II of this Plan of Operation, are based on the best information available at the time of drafting this Plan of Operation. It is understood that price fluctuations during the period of execution of the project may necessitate an adjustment of said contribution in monetary terms; the latter shall at all times be determined by the value of the services, equipment and facilities required for the proper execution of the project.
- 3.09 The Governments shall defray any customs duties and other charges related to the clearance of project equipment; its transportation, handling, storage and related expenses within the country. It shall be responsible for safe custody of the equipment, its installation and maintenance, insurance and replacement, if necessary, after delivery to the project site.
- 3.10 The Governments shall make available to the project - subject to existing security provisions - any published and unpublished reports, maps, records and other data which are considered necessary to the implementation of the project.

B. Participación de los Gobiernos (continuación)

- 3.08 El costo estimado de las partidas que se incluyen en la contribución de los Gobiernos, según se detalla en el Apéndice II de este Plan de Operaciones, se ha de basar en la mejor información disponible en el momento de prepararse este Plan de Operaciones. Queda entendido que las variaciones de precio durante el período de ejecución del proyecto pueden hacer necesario un ajuste de dicha contribución en función de su valor monetario; este valor se determinará en todos los casos sobre la base del valor de los servicios y bienes que requiera la adecuada ejecución del proyecto.
- 3.09 Los Gobiernos sufragarán cualquier derecho aduanero y demás gastos relativos al ingreso al país de equipo para el proyecto, su transporte, carga y descarga, almacenamiento y gastos conexos dentro del país. Serán responsables de la custodia del equipo, de su instalación y mantenimiento, seguro y reemplazo, en caso necesario, después de la entrega en el lugar del proyecto.
- 3.10 Los Gobiernos pondrán a disposición del proyecto con sujeción a las disposiciones de seguridad existentes - todos los informes, mapas, registros y demás datos publicados e inéditos que se consideran necesarios para la ejecución del proyecto.

B. Participation of the Governments (Continued)

- 3.11 The Governments shall assist all project personnel in finding suitable housing accommodation at reasonable rents.
- 3.12 The services and facilities specified in the Work Plan, which are to be provided to the project by the Governments by means of a contribution in cash (Appendix I-C.3), are set forth in the Project Budget (Appendix II.B). Payment of this amount shall be made by ILPES on behalf of the Governments to the UNDP contributions account in Chile.
- 3.13 As a contribution towards the local costs of the project, the Governments shall pay to the UNDP the amount indicated in the Schedule of Payments by the Governments (Appendix VI). This contribution shall be deemed to fulfill the Governments' obligations to pay for the items specified in Article V, paragraph 1 (a) to (d) of the Agreements referred to in the Preamble to this Plan of Operation. The total of this contribution listed in US dollars shall represent approximately 15 per cent of the total estimated cost to the UNDP of foreign project personnel, including the cost of foreign personnel of sub-contractors.

B. Participación de los Gobiernos (Continuación)

- 3.11 Los Gobiernos prestarán su asistencia a todo el personal del proyecto para conseguir alojamiento adecuado a alquileres razonables.
- 3.12 En el presupuesto del proyecto (Apéndice II.B), se exponen los servicios y bienes especificados en el Plan de Trabajo que deben proporcionar los Gobiernos para el proyecto mediante una contribución en efectivo (Apéndice I-C.3). El pago de esta suma deberá ser efectuado por ILPES, en nombre de los Gobiernos a la cuenta de contribuciones del PNUD en Chile.
- 3.13 Para contribuir a los gastos locales del proyecto, los Gobiernos deberán pagar al PNUD el equivalente de las sumas indicadas en el Plan de Pagos de los Gobiernos (Apéndice VI). Se considerará que esta contribución satisface las obligaciones de los Gobiernos de sufragar las partidas que se especifican en los incisos (a) a (d), párrafo 1 del artículo V de los acuerdos a que se refiere el Preámbulo de este Plan de Operaciones. El total de esta contribución expresada en dólares de los Estados Unidos deberá representar aproximadamente el 15 por ciento del total del costo estimado de los servicios del personal extranjero del proyecto, incluidos los del personal extranjero de los contratistas que sufraga el PNUD.

B. Participation of the Governments (continued)

3.14 Payment of the above-mentioned contributions to the UNDP on or before the dates specified in the Schedule of Payments by the Governments (Appendix VI), is a prerequisite to commencement or continuation of project operations.

C. Participation of the UNDP and of the Executing Agency

3.15 The UNDP shall provide to the project through the Executing Agency the services, equipment and facilities described in the Work Plan (Appendix I) of this Plan of Operation. Budgetary provision for the UNDP contribution so specified is set forth in the Project Budget for the UNDP contribution (Appendix III).

3.16 The administration of the Institute is entrusted to a Director-General appointed by the Secretary-General of the United Nations after consultation with the Governing Council of the Institute. The Director-General shall be responsible to the Governing Council of the Institute for the administration of the Institute. For the duration of the Project, the Director-General shall also be

B. Participación de los Gobiernos (continuación)

3.14 El pago al PIUD de las contribuciones arriba mencionadas en las fechas fijadas en el Plan de Pagos de los Gobiernos (Apéndice VI) a más tardar, constituye un requisito previo a la iniciación o continuación de las operaciones del proyecto.

C. Participación del PIUD y del Organismo de Ejecución

3.15 El PIUD proporcionará al proyecto, por conducto del Organismo de Ejecución, los servicios, el equipo y otros medios que se describen en el Plan de Trabajo (Apéndice I) de este Plan de Operaciones. En el Presupuesto del Proyecto correspondiente a la contribución del PIUD (Apéndice III) figuran las disposiciones presupuestarias para la contribución del PIUD así especificada.

3.16 La administración del Instituto es desempeñada por un Director-General nombrado por el Secretario-General de las Naciones Unidas en consulta con el Consejo Directivo del Instituto. El Director-General será responsable ante el Consejo Directivo por la administración del mismo. Mientras dure el proyecto, el Director-General será al mismo tiempo Gerente del Proyecto e informará directamente al

C. Participation of the UNDP
and of the Executing Agency (continued)

- 3.16 Project Manager and report directly to the Executing Agency as well as to the Governing Council of the Institute. The Director-General shall supervise the experts and other agency personnel assigned to the project. He shall be responsible for the control of all equipment provided to the project from UNDP funds.
- 3.17 The Executing Agency, in agreement with the Governing Council of the Institute, shall approve financial rules to govern receipt, custody, disbursement, internal control and external audit of funds in conformity with relevant financial policies and practices of the United Nations.
- 3.18 The Executing Agency, shall assign experts and other personnel to the project as provided for in the Work Plan (Appendix I); select candidates for fellowships and determine standards of training.
- 3.19 If it is considered to be in the best interest of the project, the Executing Agency may make minor adjustments within:
- a. the number of man-months of expert services described in the Work Plan (Appendix I);

C. Participación del PNUD y
del Organismo de Ejecución (continuación)

- 3.16 Organismo de Ejecución así como al Consejo Directivo del Instituto. El Director-General supervisará las actividades de los expertos y del personal de otros organismos asignados al proyecto. El control de todo el equipo proporcionado al proyecto con fondos del PNUD, será también responsabilidad del Director-General.
- 3.17 El Organismo de Ejecución, de acuerdo con el Consejo Directivo del Instituto, aprobará las disposiciones financieras que rigen el recibo, custodia, gasto, control interno y auditoría externa de los fondos, de conformidad con la política y prácticas financieras pertinentes de las Naciones Unidas.
- 3.18 El Organismo de Ejecución adscribirá al proyecto expertos y otro personal según se dispone en el Plan de Trabajo (Apéndice I), seleccionará a los candidatos para las becas y establecerá las normas de capacitación.
- 3.19 Si se considera que es conveniente para el proyecto, el Organismo de Ejecución podrá hacer ajustes menores pero sin exceder:
- a. el número de meses-hombre de servicios de expertos fijado en el Plan de Trabajo (Apéndice I):

3.19 (continued)

- b. the number of man-months of fellowships described in the Work Plan (Appendix I);
- c. the provision for material, equipment and supplies from UNDP resources.

3.20 Fellowships shall be administered in accordance with the Fellowships regulations of the Executing Agency.

3.21 The Executing Agency may execute part of the project by sub-contract. The selection of sub-contractors shall be made in accordance with the Executing Agency's procedures.

3.22 All material, equipment and supplies which are purchased from UNDP resources will be used exclusively for the execution of the project, and will remain the property of the UNDP in whose name it is held by the Executing Agency. Equipment supplied by the UNDP shall be marked with the insignia of the UNDP and of the Executing Agency.

3.23 Arrangements may be made, if necessary, for a temporary transfer of custody of equipment, to local authorities during the life time of the project, without prejudice to the final transfer.

3.19 (continuación)

- b. el número de meses-hombre de becas fijado en el Plan de Trabajo (Apéndice I);
- c. las sumas asignadas para materiales, equipo y suministros con cargo a los recursos del PNUD.

3.20 Las becas serán administradas de conformidad con la reglamentación pertinente del Organismo de Ejecución.

3.21 El Organismo de Ejecución podrá ejecutar todo el proyecto o parte del mismo por contrata. La selección de los contratistas se hará con arreglo a los procedimientos del Organismo de Ejecución.

3.22 Todos los materiales, equipo y suministros que se adquieran con cargo a los recursos del PNUD se emplearán exclusivamente para la ejecución del proyecto, y seguirán siendo de propiedad del PNUD en cuyo nombre lo tendrá en su poder el Organismo de Ejecución. El equipo suministrado por el PNUD deberá marcarse con los emblemas del PNUD y del Organismo de Ejecución.

3.23 En caso necesario podrán hacerse arreglos para una transferencia temporal de la custodia del equipo a las autoridades locales durante el período de ejecución del proyecto sin perjuicio de la transferencia definitiva.

C. Participation of the UNDP
and of the Executing Agency (continued)

- 3.24 Prior to completion of UNDP assistance to the project, the UNDP and the Executing Agency shall consult as to the disposition of all project equipment provided by the UNDP.
- 3.25 At an agreed time after the completion of UNDP assistance to the project, the Governments and the UNDP and/or the Executing Agency shall review the activities continuing from or consequent upon the project with a view to evaluating its results.

D. Facilities, Privileges and Immunities

a) UNDP and Executing Agency personnel

- 3.26 In accordance with the Agreement concluded by UNDP and the Governments referred to in the Preamble to this Plan of Operation, the personnel of UNDP and of the Executing Agency and of any other United Nations organization associated with this project, shall be accorded facilities, privileges and immunities specified in the said Agreement.

b) Sub-Contractors and their personnel

- 3.27 The Executing Agency's contractors and their personnel (except Government nationals employed locally) shall:

C. Participación del PNUD y
del Organismo de Ejecución (continuación)

- 3.24 Antes de que termine la asistencia del PNUD al proyecto, el PNUD y el Organismo de Ejecución celebrarán consultas acerca del destino que se dará a todo el equipo del proyecto suministrado por el PNUD.
- 3.25 Una vez terminada la asistencia del PNUD al proyecto, los Gobiernos y el PNUD y/o el Organismo de Ejecución harán en una fecha convenida un examen de las actividades complementarias o resultantes del proyecto, con miras a evaluar sus resultados.

D. Facilidades, Privilegios e Inmunidades

a) Personal del PNUD y del Organismo de Ejecución

- 3.26 De conformidad con el Acuerdo concertado entre el PNUD y los Gobiernos, a que se refiere el Preámbulo de este Plan de Operaciones, el personal del PNUD, del Organismo de Ejecución y de cualquier otro organismo de las Naciones Unidas que intervenga en el proyecto, tendrá derecho a las facilidades, privilegios e inmunidades que se especifican en dicho Acuerdo.

b) Contratistas y personal de los mismos

- 3.27 Los contratistas del Organismo de Ejecución y su personal (excepto los nacionales del país empleados localmente) tendrán derecho a lo siguiente:

1. Facilities, Privileges and Immunities (continued)

3.27 (continued)

- a. Be immune from legal process in respect of all acts performed by them in their official capacity in the execution of the project;
- b. Be immune from national service obligations;
- c. Be immune together with their spouses and relatives dependent on them from immigration restrictions;
- d. Be accorded the privilege of bringing into the country reasonable amounts of foreign currency for the purposes of the project or for personal use of such personnel, and of withdrawing any such amounts brought into the country, or, in accordance with the relevant foreign exchange regulations, such amounts as may be earned therein by such personnel in the execution of the project;
- e. Be accorded together with their spouses and relatives dependent on them the same repatriation facilities in the event of international crises as diplomatic envoys.

D. Facilidades, Privilegios e Inmuniades (continuacion)

3.27 (continuacion)

- a. Inmuniad respecto a procesos legales relacionados con todo acto cumplido por ellos en su caracter oficial para la ejecucion del proyecto;
- b. Inmuniad respecto a las obligaciones del servicio nacional;
- c. Inmuniad junto con sus conyuges y familiares a su cargo, respecto a las restricciones de inmigracion;
- d. El privilegio de introducir en el pais sumas razonables de moneda extranjera para los fines del proyecto o para el uso particular del personal, y de retirar las sumas que hayan sido traídas al pais o, de conformidad con las disposiciones pertinentes de la reglamentación cambiaria, las sumas que pudieran ser ganadas por ese personal en la ejecucion del proyecto.
- e. Las mismas facilidades de repatriación que los enviados diplomaticos en caso de crisis internacional, junto con sus conyuges y familiares a su cargo.

D. Facilities, Privileges and Immunities (Continued)

- 3.28 All personnel of the Executing Agency's contractors shall enjoy inviolability for all papers and documents relating to the project.
- 3.29 The Governments shall either exempt from, or bear the cost of any taxes, duties, fees or levies which it may impose on any foreign firm or organization which may be retained by the Executing Agency and on the foreign personnel of any such firm or organization in respect of:
- a. The salaries or wages earned by such personnel in the execution of the project;
 - b. Any equipment, materials and supplies brought into the country for the purpose of the project or which, after having been brought into the country, may be subsequently withdrawn therefrom;
 - c. Any substantial quantities of equipment, materials and supplies obtained locally for the execution of the project, such as, for example, petrol and spare parts for the operation and maintenance of equipment mentioned under b. above, with the provision that the types and approximate quantities to be exempted and relevant procedures to be followed, shall be agreed upon with the Government and, as appropriate, recorded in the Work Plan (Appendix I); and

D. Facilidades, Privilegios e Inmunitades (continuación)

- 3.28 Todo el personal al servicio de los contratistas del Organismo de Ejecución gozará de la prerrogativa de inviolabilidad respecto de todos los escritos y documentos relacionados con el proyecto.
- 3.29 Los Gobiernos liberarán o sufragarán el costo de todo impuesto, derecho o tributo que pueda imponer a toda empresa u organización extranjera que fuera contratada por el Organismo de Ejecución y al personal extranjero de esa empresa u organización con respecto a:
- a. Los sueldos o salarios ganados por ese personal en la ejecución del proyecto;
 - b. Todo equipo, materiales y suministros introducidos en el país para los fines del proyecto o que, una vez introducidos en el país, puedan ser retirados posteriormente de él;
 - c. Toda cantidad importante de equipo, materiales y suministros adquiridos localmente para la ejecución del proyecto, por ejemplo, el combustible y los repuestos para el funcionamiento y mantenimiento del equipo mencionado en el inciso b. supra, en la inteligencia de que las clases y cantidades aproximadas que quedarán exentas y los procedimientos pertinentes que habrán de seguirse serán objeto de un acuerdo con el Gobierno y se especificarán según corresponda en el Plan de Trabajo (Apéndice I); y

D. Facilities, Privileges and Immunities (Continued)

3.29 (Continued)

d. As in the case of concessions currently granted to UNDP and Executing Agency personnel, any property brought, including one privately owned automobile per employee, by the firm or organization or its personnel for their personal use or consumption or which after having been brought into the country, may subsequently be withdrawn therefrom upon departure of such personnel.

3.30 The privileges and immunities to which such firm or organization and its personnel may be entitled, referred to in the paragraphs above, may be waived by the Executing Agency where, in its opinion or in the opinion of the UNDP, the immunity would impede the course of justice and can be waived without prejudice to the successful completion of the project or to the interest of the UNDP or the Executing Agency.

3.31 The Executing Agency shall provide the Governments through the Resident Representative with the list of personnel to whom the privileges and immunities enumerated above shall apply.

D. Facilidades, Privilegios e Inmunidades (continuación)

3.29 (continuación)

d. Como en el caso de las concesiones actualmente hechas al personal del PNUD y del Organismo de Ejecución, todos los bienes, incluso un automóvil de propiedad privada por empleado, introducidos por la empresa u organización o por su personal para su uso o consumo personales que, una vez introducidos en el país, puedan ser retirados posteriormente de él al partir ese personal.

3.30 El Organismo de Ejecución podrá renunciar a los privilegios e inmunidades a que puedan tener derecho esa empresa u organización y su personal y que se mencionan en los párrafos anteriores, cuando, en su opinión o en opinión del PNUD, la inmunidad pudiera obstaculizar el curso de la justicia, y cuando fuese posible renunciar a ella sin perjuicio para la buena conclusión del proyecto o para los intereses del PNUD o del Organismo de Ejecución.

3.31 El Organismo de Ejecución, por conducto de los Representantes Residentes, proporcionará a los Gobiernos la nómina del personal al que se aplicarán los privilegios e inmunidades enumerados anteriormente.

IV. REPORTS

- 4.01 In the course of project operations, the Executing Agency shall submit technical reports on particular and/or subject-areas of the project, to the Governments and UNDP, where specific provision for such reports is included in the Work Plan (Appendix I).
- 4.02 Where exceptional or unforeseen circumstances during project operations so warrant, the Governments or the Executing Agency may be requested by the other parties to the Plan of Operation to provide them with a report on the subject.
- 4.03 The Executing Agency shall at the end of each calendar year, submit to the UNDP a joint certified inventory of project equipment purchased from the UNDP contribution and for which title remains with the UNDP.

IV. INFORMES

- 4.01 En el curso de las operaciones del proyecto, el Organismo de Ejecución presentará informes técnicos a los Gobiernos y al PNUD sobre determinados componentes o aspectos del proyecto, siempre que así se disponga expresamente en el Plan de Trabajo (Anéndice I).
- 4.02 Cuando circunstancias excepcionales o imprevisibles durante las operaciones del proyecto lo justifiquen, las demás partes en el Plan de Operaciones podrán solicitar a los Gobiernos o al Organismo de Ejecución que les presenten un informe al respecto.
- 4.03 Los Gobiernos y el Organismo de Ejecución presentarán al finalizar cada año civil al PNUD un inventario certificado por ambos sobre el equipo adquirido para el proyecto con cargo a la contribución del PNUD y cuyo título de propiedad conserve el PNUD.

4.04 Upon completion of project field work, the Executing Agency will submit a terminal report assessing project results, and setting forth its conclusions and recommendations. The UNDP will transmit this report and its own views thereon to the Governments for appropriate follow-up action.

4.05 The Governments shall, within three months of receiving the Executing Agency's terminal reports, communicate its views to UNDP on project results and shall indicate the steps envisaged or under way to implement the recommendations arising from the project.

4.04 Una vez concluidos los trabajos sobre el terreno del proyecto, el Organismo de Ejecución presentará un informe final con una evaluación de los resultados del proyecto y sus conclusiones y recomendaciones. El PNUD transmitirá a los Gobiernos este informe y sus propias opiniones al respecto para que tomen las medidas complementarias adecuadas.

4.05 Dentro del plazo de tres meses de recibida la exposición final de Organismo de Ejecución, los Gobiernos comunicarán al PNUD sus opiniones sobre los resultados del proyecto e indicarán las medidas previstas o ya adoptadas para poner en práctica las recomendaciones derivadas del proyecto.

V. REVIEW AND REVISION OF THE PLAN OF OPERATION

5.01 The Governments, the UNDP and the Executing Agency may make joint decisions at any time during the normal course of project operations which affect the Work Plan or Project Budgets and agree to modifications required in the Plan of Operation, provided they are within the scope and intent of the project.

5.02 Where so indicated in the Work Plan and without prejudice to any other periodic reviews, the Governments, the UNDP and the Executing Agency shall undertake a mid-project review of the Plan of Operation for the following purposes:

- a. To review the design and objectives of the project in order to ensure their continuing efficacy and if necessary to agree on modifications thereof;
- b. To assess progress towards the attainment of project objectives;

V. EXAMEN Y REVISION DEL PLAN DE OPERACIONES

5.01 Los Gobiernos, el PNUD y el Organismo de Ejecución podrán adoptar de común acuerdo, en cualquier momento durante el curso normal de las operaciones del proyecto, decisiones que afecten al Plan de Trabajo o a los presupuestos del proyecto, y convenir en las modificaciones que pueda requerir el Plan de Operaciones, a condición de que respondan al alcance y la finalidad del proyecto.

5.02 Cuando así se disponga en el Plan de Trabajo, y sin perjuicio de cualquier otro examen periódico, los Gobiernos, el PNUD y el Organismo de Ejecución procederán a un examen del Plan de Operaciones a mediados del proyecto con los siguientes fines:

- a. Examinar el diseño y los objetivos del proyecto a fin de asegurar sus eficacia continua y, en caso necesario, acordar modificaciones del mismo;
- b. Evaluar los progresos realizados hacia el logro de los objetivos del proyecto:

- c. To identify problem areas, if any, impeding the execution of the project with a view to joint agreement on indicated solutions;
and
- d. To agree on revisions, as necessary, of the Work Plan and Project Budgets.

5.03 All agreed modifications to either the text or the Appendices shall be reflected in Adjustments or Amendments to this Plan of Operation which shall be prepared by the Executing Agency.

- c. Identificar los aspectos en que se planteen problemas que impidan la ejecución del proyecto, para determinar de común acuerdo las soluciones adecuadas: y
- d. Convenir en las revisiones que puedan ser necesarias en el Plan de Trabajo en los presupuestos del proyecto.

5.03 Todas las modificaciones convenidas, sea en el texto o en los Apéndices, se expondrán en Ajustes o Enmiendas a este Plan de Operaciones que preparará el Organismo de Ejecución.

Agreed on behalf of the Parties, by the undersigned:

Así lo acuerdan, en nombre de las Partes, los infrascritos:

Signature Firma	Date Fecha	
For Argentina H.E. Carlos Ortiz de Rozas (Ambassador)	3 December 1971 3 de diciembre de 1971	Por Argentina
For Bolivia H.E. Dr. Walter Guevara Arze (Ambassador)	3 December 1971 3 de diciembre de 1971	Por Bolivia
For Brazil H.E. Sergio Armando Varzeo (Ambassador)	10 December 1971 10 de diciembre de 1971	Por Brasil
For Chile H.E. Dr. Humberto Diaz Casanueva (Ambassador)	3 December 1971 3 de diciembre de 1971	Por Chile
For Colombia H.E. Dr. Augusto Espinosa (Ambassador)	3 December 1971 3 de diciembre de 1971	Por Colombia
For Costa Rica H.E. Lic. José Luis Molina (Ambassador)	3 December 1971 3 de diciembre de 1971	Por Costa Rica
For Dominican Republic H.E. Miss Ana Esther de la Maza (Ambassador Alternate)	3 December 1971 3 de diciembre de 1971	Por la República Dominicana
For El Salvador H.E. Dr. Reynaldo Galindo Pohl (Ambassador)	3 December 1971 3 de diciembre de 1971	Por El Salvador
For Guatemala H.E. Rafael E. Castillo Valdes (Ambassador)	3 December 1971 3 de diciembre de 1971	Por Guatemala
For Honduras H.E. Sr. Martínez Ordoñez (Ambassador)	3 December 1971 3 de diciembre de 1971	Por Honduras
For Mexico H.E. Alfonso García Robles (Ambassador)	3 December 1971 3 de diciembre de 1971	Por México
For Nicaragua H.E. Dr. Guillermo Sevilla Sacasa (Ambassador)	3 December 1971 3 de diciembre de 1971	Por Nicaragua
For Panama H.E. Lic. Aquilino Boyd (Ambassador)	3 December 1971 3 de diciembre de 1971	Por Panamá

For Peru
H.E. Dr. Javier Perez de Cuellar (Ambassador)

Javier Perez de Cuellar

For Uruguay
H.E. Dr. Augusto Legnani (Ambassador)

Augusto Legnani

For Venezuela
H.E. Dr. Andres Aguilar M. (Ambassador)

Andres Aguilar M.

Chairman of the
Governing Council
of the Institute
Mr. Enrique Iglesias

Enrique Iglesias

For the United
Nations Development
Programme (Special
Fund)

Mr. Gabriel Valdes Subercaseaux

Gabriel Valdes Subercaseaux

For the United
Nations
(Executing Agency)

Dr. Victor Hoo

Victor Hoo

Director-General
of the Institute

Dr. Raul Prebisch

Raul Prebisch

3 December 1971
3 de diciembre de 1971

Por Perú

3 December 1971
3 de diciembre de 1971

Por Uruguay

3 December 1971
3 de diciembre de 1971

Por Venezuela

3 December 1971
3 de diciembre de 1971

Presidente del
Consejo Directivo
del Instituto

3 December 1971
3 de diciembre de 1971

Por el Programa de
las Naciones Unidas
para el Desarrollo
(Fondo Especial)

3 December 1971
3 de diciembre de 1971

Por las Naciones Unidas
(Organismo de Ejecución)

3 December 1971
3 de diciembre de 1971

Director General
del Instituto

Country: LATIN AMERICAN REGIONAL

Title of Project: LATIN AMERICAN INSTITUTE FOR
ECONOMIC AND SOCIAL PLANNING

País: AMERICA LATINA REGIONAL

Título del proyecto: INSTITUTO LATINOAMERICANO DE
PLANIFICACION ECONOMICA Y SOCIAL

PLAN OF OPERATION

APPENDICES

PLAN DE OPERACIONES

APPENDICES

APPENDIX I

WORK PLAN

A. DESCRIPTION OF PROJECT

A.1 Introduction

The Latin American Institute for Economic and Social Planning was set up by Resolution 220 (AC.52) of the Committee of the Whole of the Economic Commission for Latin America as an autonomous institution under the aegis of ECLA. This project constitutes a continuation of the five-year project initiated on 1 July 1962, which was financed under the Plan of Operation signed on 8 June 1962, as well as the supplementary eighteen-month project approved by the UNDP Governing Council in January 1966, which was designed to expand the Institute's advisory services, and of the four-year project initiated on 1 July 1967, which was financed under the Plan of Operation signed by the sponsoring countries on 2 June 1967.

The texts of Resolutions 220 (AC.52) of the Committee of the Whole of ECLA which established the Institute, 260 (AC.58) of the same Committee which deals with Phase II of the Institute's operation, and 296 (AC.62) which deals with Phase III, are continued in Annex II of this Plan of Operation.

APENDICE I

PLAN DE TRABAJO

A. DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO

A.1. Introducción

El Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social fue establecido por la Resolución 220 (AC.52) del Comité Plenario de la CEPAL como organismo autónomo bajo la égida de la CEPAL. Este proyecto constituye la continuación del proyecto iniciado por cinco años el 1.º de julio de 1962, financiado conforme al Plan de Operaciones firmado el 8 de junio de 1962, del proyecto complementario de dieciocho meses de duración destinado a ampliar los servicios de asesoría del Instituto, aprobado por el Consejo de Administración del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo en enero de 1966, y del proyecto por cuatro años iniciado el 1.º de julio de 1967, financiado conforme al Plan de Operaciones firmado por los países auspiciadores el 2 de junio de 1967.

Los textos de las resoluciones 220 (AC.52) del Comité Plenario de la CEPAL, por la cual se estableció el Instituto, 260 (AC.58) del mismo Comité que trata de la Segunda Fase operativa del Instituto, y 296 (AC.62) que trata de la Tercera Fase, figuran en el Anexo II de este Plan

APPENDIX I (Continued)

WORK PLAN (Continued)

A. DESCRIPTION OF PROJECT (Continued)

A.2. Activities

In its third phase, the Institute shall continue to be responsible for the following activities, in accordance with the directives of its Governing Council and the terms of reference established in the resolution which created the Institute:

(a) Training

1. The Basic Training Course, given until 1969, has been reformulated in the light of past experience, on a new basis to become a Course on Planning and Development. This course will be held annually at the Institute's headquarters in Santiago, and will have a more direct teaching approach than in the past, involving intensive discussion of the main problems of Latin American development and research work which will increase current knowledge of the socio-economic realities in the countries. All this will be undertaken on the basis of a most strict, scientific approach to the theoretical and instrumental considerations required for analyzing these subjects.

AFENDICE I (Continuación)

PLAN DE TRABAJO (Continuación)

A. DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO (Continuación)

A.2. Actividades

En esta fase tercera, el Instituto seguirá realizando las siguientes actividades de acuerdo con las orientaciones de su Consejo Directivo y con las funciones que le fueron asignadas por la resolución que lo creó:

(a) Capacitación

1. El Curso Básico de Capacitación que se había venido dictando hasta 1969, ha sido reformulado sobre nuevas bases, a la luz de la experiencia recogida, y convertido en un Curso sobre Desarrollo y Planificación. Este curso se realizará anualmente en la Sede del Instituto en Santiago y tendrá como característica una acción docente más directa que en el pasado, la discusión intensiva de los principales problemas del desarrollo latinoamericano y la investigación de temas que aumenten el conocimiento de la realidad socioeconómica de los países. Todo ello se realizará sobre la base de un tratamiento científico, lo más riguroso posible, de los aspectos teóricos e instrumentales para abordar estos temas.

APPENDIX I (Continued)

WORK PLAN (Continued)

A. DESCRIPTION OF PROJECT (Continued)

2. Intensive Courses are held in various countries aimed at training the largest possible number of specialized officials and will continue to be carried out at an average of not more than three to five a year, since much of this type of activity is now being undertaken by national institutions whose actions were fostered by the Institute.
3. Special Courses will continue to cover various social sectors and will be extended to more specialized areas of economic planning. These courses will take place in the Institute and in the countries, at an approximate average of three a year.
4. A number of seminars will be held dealing with various topics in order to intensify a wide-ranging dialogue with government officials, intellectuals and technicians from Latin American countries as well as from other areas, for the purpose of analyzing and exchanging views on the critical problems of

APENDICE I (Continuación)

PLAN DE TRABAJO (Continuación)

A. DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO (Continuación)

2. Se dictan Cursos Intensivos en diversos países, con el propósito de adiestrar el mayor número posible de personal especializado, los mismos que se continuarán realizando a razón de unos tres a cinco por año, ya que gran parte de este tipo de actividades está siendo llevado a cabo por organismos nacionales cuya acción ha sido estimulada por el Instituto.
3. Cursos Especiales seguirán cubriendo diversos sectores sociales y se extenderán a áreas más especializadas de la planificación económica. Estos cursos se realizarán en el Instituto y en varios países, a un promedio de tres por año, aproximadamente.
4. Se realizarán seminarios que versarán sobre diferentes tópicos, y tendrán el propósito de mantener un intenso diálogo con funcionarios gubernamentales, intelectuales y técnicos de países latinoamericanos así como de otras áreas con el objeto de intercambiar experiencias, exami-

APPENDIX I (Continued)

WORK PLAN (Continued)

A. DESCRIPTION OF PROJECT (Continued)

development, to discuss the feasibility of alternative policies and encourage intellectual pursuits which will improve the capacity for interpreting the Latin American reality and its development possibilities. The results of these seminars will be useful not only for reviewing the contents of the Course on Development and Planning, but also to provide new basis for the intensive courses held in the countries and to give a new general orientation to the special courses.

5. To the extent that these new directions are accepted, consideration will be given to the possibility of conferring, under certain conditions, degrees equivalent to a Master or a Doctorate. This could be worked out in association with some Latin American universities interested in the project.

APPENDICE I (Continuación)

PLAN DE TRABAJO (Continuación)

A. DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO (Continuación)

nar problemas críticos del desarrollo, discutir la viabilidad de opciones alternativas de política y, en resumen, favorecer una apertura intelectual que redundará en una mejor capacidad para interpretar la realidad latinoamericana y sus posibilidades de desarrollo. Los resultados de estos seminarios servirán no solamente para ir revisando el contenido del Curso de Desarrollo y Planificación, sino también para asentar sobre nuevas bases los cursos intensivos que se realizan en los países y dar nuevos lineamientos generales a los cursos especiales.

5. En la medida en que se consolide y gane prestigio el nuevo enfoque de los cursos, se considerará la posibilidad de otorgar, en ciertas condiciones, títulos equivalentes al Master o Doctorado lo que se podría hacer en consorcio con algunas universidades latinoamericanas que muestren interés en el proyecto.

APPENDIX I (Continued)

WORK PLAN (Continued)

A. DESCRIPTION OF PROJECT (Continued)

(b) Research

The Institute's research during the third phase will concentrate on:

1. Problems of particular relevance to development planning, such as the analysis of the relationship of consumption patterns, income distribution, production structure and balance of payments; specific analyses of development policies and problems in certain countries in the region; the relationship of principal demographic variables and economic development; dependency; inflation; regional economic integration; the role of the State in development policy; and short-term planning.

2. Problems related to the spatial problems of development, including regional and urban aspects, such as the difficulty in making maximum use of viable resources; the lack of co-

APENDICE I (Continuación)

PLAN DE TRABAJO (Continuación)

A. DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO (Continuación)

(b) Investigaciones

Durante la Tercera Fase, las investigaciones del Instituto estarán orientadas a:

1. Problemas de especial significación para la planificación del desarrollo, tales como el análisis de las relaciones entre los patrones del consumo, la distribución del ingreso, la estructura productiva y el comportamiento de la balanza de pagos: el análisis más específico de problemas y políticas de desarrollo para determinados países de la región; la vinculación entre algunas variables demográficas principales y el desarrollo económico; la dependencia; la inflación; la integración económica regional: el papel del Estado en la política de desarrollo; y la planificación a corto plazo.

2. Problemas relativos a la dimensión espacial del desarrollo - comprendiendo sus aspectos regional y urbano - tales como la dificultad para maximizar el uso de los

APPENDIX I (Continued)

WORK PLAN (Continued)

A. DESCRIPTION OF PROJECT (Continued)

ordination between urban development policies and the development of rural areas; the increase of service shortages in urban centers of uncontrolled growth and low per capita income; and the lack of co-ordination between the investment policies for urban and rural infrastructure.

3. Problems deriving from the absorption of technology in Latin American countries.
4. Social aspects of development and the influence of this type of problem in the formulation and implementation of plans, including a review, and the most critical analysis - possible - of the sociological concepts of Latin American development, their assumptions and their economic consequences.

APENDICE I (Continuación)

PLAN DE TRABAJO (Continuación)

A. DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO (Continuación)

recursos disponibles; la falta de coordinación de las políticas de desarrollo urbano y de desarrollo de áreas rurales: el aumento de los déficit de servicios en centros urbanos de crecimiento incontrolado y de bajos niveles de ingreso per cápita; y la falta de coordinación entre las políticas de inversión en infraestructura urbana y en infraestructura rural.

3. Problemas derivados de la absorción de la tecnología en los países de la región
4. Aspectos sociales del desarrollo y la influencia de este tipo de problemas en la formulación e implementación de los planes, incluyendo una revisión, sistematización y análisis crítico lo más completo posible de las concepciones sociológicas del desarrollo latinoamericano, sus supuestos y consecuencias económicas.

APPENDIX I (Continued)

WORK PLAN (Continued)

A. DESCRIPTION OF PROJECT (Continued)

5. Specific studies in the field of industrial planning and industrial policies, including such subjects as industrial employment; industrial policy instruments; scientific and technological development; the financing of industrial development; idle capacity, etc., and studies of the technical and economic conditions of important specific industries, such as the metallurgical, the chemical and petro-chemical industries.
6. Problems of agricultural development, including such subjects as agricultural income, employment and technology; agricultural enterprise in Latin America; power relationships in the rural society; the organization for agricultural development; and alternative methods of increasing agricultural production.

(c) Advisory services

The Institute will continue and even amplify its capacity to provide advisory services by making available all of its eligible professional staff from their regular assignments for advisory services. This will have the

APENDICE I (Continuación)

PLAN DE TRABAJO (Continuación)

A. DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO (Continuación)

5. Estudios específicos en el campo de la planificación y la política industrial, que incluyen temas como la ocupación industrial, los instrumentos de la política industrial, el desarrollo científico y tecnológico, el financiamiento del desarrollo industrial, la capacidad ociosa, etc., y estudios sobre las realidades técnicas y económicas de las industrias específicas más importantes, como ser la metal-mecánica, la química y la petroquímica.
6. Problemas del desarrollo agrícola, que comprende temas como el ingreso, el empleo y la tecnología agrícola; la empresa agrícola en América Latina; las relaciones de poder en la sociedad rural: la organización para el desarrollo agrícola; y las formas alternativas de aumento de la producción agrícola.

(c) Asesoría

El Instituto mantendrá e incluso ampliará su capacidad de prestación de servicios de asesoría, procurando que esté disponible para ellos el conjunto de su personal profesional, con independencia del programa

APPENDIX I (Continued)

WORK PLAN (Continued)

A. DESCRIPTION OF PROJECT (Continued)

double advantage of providing better advice to the governments and will enrich the knowledge of most of the staff through field work which, in turn, will be reflected in their regular assignments of research or training.

Advisory services will be adapted to the characteristics and circumstances of each country, accommodating their intensity and duration to the nature of the problems concerned. Upon the request of Governments, missions of relatively short periods will be sent comprised of generalists and specialists from different sectors of economic activity who will be able to compare their own experiences with that of national officials as a method of clarifying national problems and finding solutions. Past experience has shown that in certain circumstances governments want this kind of objective discussion in order to form their opinions and implement their own policy decisions. In view of the scope of these activities and the dearth of Institute resources efforts will be

APÉNDICE I (Continuación)

PLAN DE TRABAJO (Continuación)

A. DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO (Continuación)

concreto al que esté asignado. Esto tendrá la doble ventaja de prestar una mejor asesoría a los gobiernos y de enriquecer con los trabajos de campo de la mayoría de los funcionarios las tareas de investigación y capacitación que se lleven a cabo.

La asesoría se ajustará a las características y circunstancias nacionales y acomodará su intensidad y duración a la índole de los problemas. De un lado, se enviarán a los países, a solicitud de los gobiernos, misiones por plazos relativamente breves dotadas de expertos generalistas y de especialistas en distintos sectores de la actividad económica, para que cotejen su propia experiencia con la de los funcionarios del país, como contribución al esclarecimiento y solución de problemas nacionales. La práctica ha demostrado que los gobiernos desean, en determinadas circunstancias, este tipo de discusión objetiva a fin de formar su criterio y llevar a la práctica sus propias decisiones de política. Por el alcance de

APPENDIX I (Continued)

WORK PLAN (Continued)

A. DESCRIPTION OF PROJECT (Continued)

made to carry out these missions in conjunction with ECLA and the regional technical assistance experts of the United Nations, and other agencies. Co-operation of outside experts--besides enriching the Institute's own experience--will make it possible to channel technical assistance resources, presently scattered throughout Latin America, into more concentrated activities which will probably be of greater benefit to the governments.

Increasing attention will be devoted to advisory services relating to integration, not only because of the Institute's knowledge of the development problems of individual countries and the region as a whole, but also as a result of the basic research it has been undertaking on such matters as policies for development with integration, the trade gap, the prospects afforded by integration for accelerating industrial development, criteria

APENDICE I (Continuación)

PLAN DE TRABAJO (Continuación)

A. DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO (Continuación)

este tipo de tareas, y dada la carencia de recursos propios, se procurará llevarlas a cabo con el concurso de la CEPAL, de expertos regionales de asistencia técnica de las Naciones Unidas, y de otros organismos. La colaboración de técnicos de fuera del Instituto permitirá -aparte de enriquecer su propia experiencia- canalizar recursos de asistencia técnica actualmente dispersos en América Latina en tareas más concentradas y probablemente de mayor rendimiento para los gobiernos.

Se prestará particular atención al asesoramiento en el campo de la integración, no sólo por el conocimiento que se tiene en el Instituto de los problemas del desarrollo de los países y de la región en conjunto, sino por ciertas investigaciones básicas realizadas en el pasado, tales como la de la política de desarrollo con integración, la brecha comercial, las perspectivas de la integración para una política de desarrollo

APPENDIX I (Continued)
WORK PLAN (Continued)

A. DESCRIPTION OF PROJECT (Continued)

for the analysis of multinational projects, etc. When considering the future activities of the Institute in this field, it must be borne in mind that there is a growing tendency in Latin America to conclude subregional agreements within the over-all integration scheme of the Latin American Free Trade Association. Most particularly, the Institute will co-operate actively in all aspects of planning and integration with the Andean Group.

(d) Projects

Efforts will continue to be devoted to help the Latin American Countries overcome the scarcity of projects, which is one of the obstacles to planning.

On the one hand, the Institute will produce documents which may be used as operative manuals for officials in charge of formulating and

APPENDICE I (Continuación)
PLAN DE TRABAJO (Continuación)

A. DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO (Continuación)

industrial más acelerado, los criterios de análisis de proyectos de interés multinacional, etc. Al considerar las actividades que se desarrollarán en este campo hay que tener en cuenta que en América Latina es cada vez más clara la tendencia a concertar pactos subregionales dentro del esquema de integración general de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio. En especial, el Instituto cooperará activamente en todos los aspectos de la planificación y la integración del Grupo Andino.

(d) Proyectos

Se continuará dedicando esfuerzos para lograr que los países latinoamericanos superen la escasez de proyectos como obstáculos para la ejecución de planes.

Por una parte, se trabajará en la producción de documentos que sirvan de instrumental operativo a quienes formulan y analizan

APPENDIX I (Continued)

WORK PLAN (Continued)

A. DESCRIPTION OF PROJECT (Continued)

analyzing projects in Latin America. This action will be focused on the preparation of two texts on the subject, with different approaches and scope, but equally operative in character. The first is a Guide which seeks a flexible though single method for the presentation of studies which lead to the preparation of projects in the feasibility study stage. The second is a Manual for the project maker, whose purpose is to direct the preparation of projects through different stages, going from the identification of the possibility of an investment, to the terms of reference for carrying out the project.

On the other hand, the Institute will cooperate with national institutions in the preparation of preinvestment programmes and the establishment of the institutional machinery to enable the countries of the region to count on a goodly number of well prepared projects which may materialize into investments for the implementation of development plans and policies.

APENDICE I (Continuación)

PLAN DE TRABAJO (Continuación)

A. DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO (Continuación)

proyectos en América Latina. Esta acción se centrará en la redacción de dos textos sobre formulación y análisis de proyectos con enfoques y alcances distintos pero de carácter igualmente operativo: el primero, será una Guía para la presentación de proyectos, que busca sugerir una fórmula flexible, pero unitaria, de presentar los estudios que implican la preparación de un proyecto en la etapa de factibilidad. El segundo, un Manual del proyectista, que busca orientar la preparación progresiva de los proyectos en las etapas sucesivas que van de la identificación de la idea u oportunidad de inversión hasta los términos de referencia para organizar el proyecto completo para ejecución.

Por otra parte, se colaborará con instituciones nacionales en la preparación de programas de preinversión y en el establecimiento de mecanismos institucionales que permitan a los países de la región contar con una cartera suficiente de proyectos bien preparados que puedan materializarse en inversiones. llevando a cabo así las re-

APPENDIX I (Continued)

WORK PLAN (Continued)

A. DESCRIPTION OF PROJECT (Continued)

(e) Publications Programme

Increasing importance will be given to the publication of textbooks and manuals, both because of the requirements of the Training Programme and for the need to make the Institute's work more widely known. The Institute will prepare technical manuals in the main sectoral fields, a task already partly covered on industrial planning and budget programming. New approaches and interpretations of aspects of development and planning will be published in the series "Preliminary Research Findings" of the Cuadernos. In addition, a periodical will be issued for wider dissemination with a view to facilitating an open dialogue from which new ideas will doubtless emerge. The journal will also comment on the activities of the planning offices in order to serve as a means of communication among them, and will report on polemics and discussions of economic and social topics relating to Latin America. At the same time, it will supply information on the Institute's main efforts in

APENDICE I (Continuación)

PLAN DE TRABAJO (Continuación)

A. DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO (Continuación)

(e) Programa de Publicaciones

Se otorgará importancia creciente a la publicación de textos y manuales, tanto por las necesidades del Programa de Capacitación, como por la necesidad cada vez más esencial de difundir la obra del Instituto. Se emprenderá la tarea de elaborar manuales técnicos en los principales campos sectoriales, labor que ya se ha realizado en materia de planificación industrial y presupuesto por programas. Se publicarán nuevos enfoques e interpretaciones sobre aspectos del desarrollo y de la planificación, para lo cual se cuenta ya con la serie "Anticipos de Investigación" de los Cuadernos. Se iniciará además la publicación de una revista que cumplirá un papel más ágil y tendrá, sin duda, una mayor difusión, facilitando un diálogo abierto del que indudablemente surgirán nuevas ideas. La revista comentará también las actividades de las oficinas de planificación, para que pueda constituirse en un vehículo de comunicación entre ellas, y recoger los resultados de polémicas y discusiones sobre temas

APPENDIX I (Continued)

WORK PLAN (Continued)

A. DESCRIPTION OF PROJECT (Continued)

the fields of research, advisory assistance and training.

All these publications will serve as a link between the Institute and the universities and research centres within and outside the region, and will help publicize its work to the public at large. Lastly, an effort will be made to increase publication of texts in other languages, particularly in English and Portuguese.

APENDICE I (Continuación)

PLAN DE TRABAJO (Continuación)

A. DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO (Continuación)

económicos y sociales de la América Latina, al mismo tiempo que ofrecer informaciones sobre los principales trabajos de investigación, asesoramiento y actividades docentes del Instituto.

Todas las publicaciones servirán de vínculo, asimismo, entre el Instituto y las universidades y centros de investigación de América Latina y de fuera de la región, llevando la imagen de la institución al público general. Por último, se incrementará la publicación de textos en otros idiomas, especialmente inglés y portugués.

APPENDIX I (Continued)

WORK PLAN (Continued)

B. SCHEDULE OF OPERATIONS

- B.1 The Executing Agency shall commence execution of the project upon receipt of written authorization to do so from the Administrator.
- B.2 Prior conditions for authorization to commence execution of the Project shall be signature of this Plan of Operation by at least six Governments, and signature of the agreements between the Inter-American Development Bank (IDB) and the Institute, and between the IDB and the Special Fund with respect to the contribution mentioned in Appendix I C.4.
- B.3 The annual work programme and its corresponding budget shall be approved by the Governing Council of the Institute and submitted to the Executing Agency and the Special Fund for their concurrence. The Work Programme of the Institute for the second semester of 1971 is included in the document approved by the Governing Council of the Institute at its 14th meeting (Santiago, April 1971). The budget which covers this period, also approved at the 14th meeting of the Governing Council of the

APENDICE I (continuación)

PLAN DE TRABAJO (continuación)

B. CALENDARIO DE OPERACIONES

- B.1 El Organismo de Ejecución comenzará a poner en práctica el proyecto cuando reciba la autorización escrita del Administrador para hacerlo.
- B.2 La firma de este Plan de Operaciones por seis gobiernos, por lo menos, y la firma del contrato correspondiente entre el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y el Instituto y entre el BID y el Fondo Especial, con respecto a la contribución a la que se hace referencia en el Apéndice I C.4, constituirán prerequisite de la autorización para comenzar la ejecución del proyecto.
- B.3 El Consejo Directivo del Instituto considerará y aprobará los programas anuales de trabajo y los presupuestos correspondientes, que se presentarán al Organismo de Ejecución y al Fondo Especial para su conformidad. El programa de trabajo del Instituto para el segundo semestre de 1971 está contenido en el documento aprobado por el Consejo Directivo en su decimocuarta reunión (Santiago, abril de 1971). Por su parte, el presupuesto que cubre dicho periodo, aprobado también en dicha

APPENDIX I (Continued)

WORK PLAN (Continued)

B. SCHEDULE OF OPERATIONS (Continued)

B.3 (continued)

Institute is contained in Appendix III of this Plan of Operation. The work programmes and budgets to be prepared subsequently must be drawn up on an annual basis and shall be submitted for the approval of the Executing Agency, the Special Fund and the IDB by the 1st. of October of the preceding year.

B.4 A detailed mid-project review of work carried out will take place towards the end of 1972; this assessment will be undertaken jointly by the Governments, the United Nations and the UNDP.

APENDICE I (continuación)

PLAN DE TRABAJO (continuación)

B. CALENDARIO DE OPERACIONES (continuación)

B.3 (continuación)

reunión del Consejo, aparece en el Apéndice III de este Plan de Operaciones. Los programas de trabajo y presupuestos que se preparen posteriormente deberán elaborarse sobre una base anual y serán sometidos a la aprobación del Organismo de Ejecución, del Fondo Especial y del BID alrededor del 1ro. de octubre del año anterior.

B.4 A fines de 1972, se llevará a cabo una evaluación detallada del trabajo realizado hasta mediados del proyecto, cuya acción será tomada en conjunto por los gobiernos, las Naciones Unidas y el PRUD.

APPENDIX I (Continued)

C. SPECIAL PROVISIONS

- C.1 The Director-General of the Institute is authorized, on behalf of the Institute to enter into agreements with and to accept contributions from Governments, international organizations and private foundations and institutions for the purpose of financing its activities, provided that the provisions of this Plan of Operation are not modified by any arrangements or contracts made by the Institute with such entities under resolutions 220 (AC.52), 260 (AC.58) and 296 (AC.62).
- C.2 The equivalent of US\$416,400 shall be provided by the Governments which should pay their portion into the UNDP account in each country, as a counterpart contribution in cash towards local operating costs in accordance with the Schedule of Payments in Appendix VI.
- C.3 With the commencement of the project, an arrangement will be introduced whereby Governments will normally reimburse the Institute for specific services rendered. It is estimated that the income to the project from such reimbursements will amount to a total of the equivalent of not less than US\$300,000.

APENDICE I (continuación)

C. DISPOSICIONES ESPECIALES

- C.1 El Director General del Instituto está autorizado para concertar acuerdos de colaboración con Gobiernos, organismos internacionales e instituciones y Fundaciones privadas y para aceptar, en nombre del Instituto, contribuciones provenientes de esas mismas fuentes con el propósito de financiar sus actividades, a condición de que ninguno de los acuerdos o contratos que efectúe el Instituto con dichas entidades, de conformidad con las resoluciones 220 (AC.52), 260 (AC.58) y 296 (AC.62), modifique las disposiciones de este Plan de Operaciones.
- C.2 Los Gobiernos proporcionarán, en calidad de contribución de contraparte en efectivo, el equivalente de 416.400 dólares para gastos de operación local, de acuerdo con el Plan de Pagos especificado en el Apéndice VI, y deberán depositar su porción en la cuenta del PNUD en cada país.
- C.3 Con la iniciación del proyecto se introducirán arreglos mediante los cuales se esperará que normalmente los Gobiernos reembolsen al Instituto por la prestación de determinados servicios. Se estima que el ingreso para el proyecto derivado de tales reembolsos ascenderá a un total equivalente a no menos de 300.000 dólares.

APPENDIX I (Continued)

C. SPECIAL PROVISIONS (Continued)

- C.4 The Inter-American Development Bank has agreed to provide a total of US\$437,500 on behalf of the Governments as cash contribution.
- C.5 In addition, it is anticipated that income totalling US\$1,231,450 will become available from other sources, not specifically mentioned above during the 3-year phase of this project. These sources may include further contributions from IDB for specific projects on behalf of the Governments; reimbursement to the Institute for services rendered under UNDP-TA country programmes, etc.
- C.6 A consolidated Institute Budget, incorporating existing and anticipated income over the next 3 years, is outlined in Appendix V.

APENDICE I (Continuación)

C. DISPOSICIONES ESPECIALES (Continuación)

- C.4 El Banco Interamericano de Desarrollo ha convenido en proporcionar un total de 437.500 dólares en nombre de los Gobiernos, como contribución en efectivo.
- C.5 Durante los 3 años de esta fase del proyecto, se espera además un ingreso total de 1.231.450 dólares proveniente de otras fuentes que no han sido mencionadas arriba. Estas fuentes pueden incluir contribuciones adicionales del BID, a nombre de los Gobiernos, para determinados proyectos; reembolso al Instituto por la prestación de servicios dentro de los programas nacionales de Asistencia Técnica del PNUD, etc.
- C.6 El Apéndice V incluye el presupuesto consolidado del Instituto en el que se incorporan los ingresos actuales y los que se espera recibir en el transcurso de los tres años.

APPENDIX I (continued)

D. Project Manning Table

APENDICE I (continuación)

D. Plantilla del Personal del Proyecto

	Total	Man-months of service				
	man-months	Meses-hombre de servicio				
	meses-hombre	1971	1972	1973	1974	
1. Project personnel to be provided by the UNDP, IDB and Government Cash Contribution						1. Personal del proyecto a cargo del PNUD, BID y de la contribución de los Gobiernos en efectivo
a. Professional Staff	1636	307	549	533	247	a. Personal Profesional
b. Other Staff	1920	376	684	484	376	b. Otro Personal
2. Project Personnel to be provided by other sources						2. Personal del Proyecto a ser provisto por otras fuentes
a. Professional Staff	552	-	200	200	152	a. Personal Profesional
b. Other Staff	204	-	68	68	68	b. Otro Personal

APPENDIX I (Continued)

E. Training of Project Personnel

1. Fellowships

NOT APPLICABLE
NO APLICABLE

2. Other training facilities

a) To be provided by
the Governments

As needed, for training courses
in the area conducted by the Institute
away from its Headquarters.

Según se requiera, para cursos de capa-
citación en el área dirigidos por el
Instituto fuera de la sede.

b) To be provided by
the UNDP

Facilities are provided, financed
by UNDP and/or other sources, for
participants in training courses and
seminars conducted by the Institute
at its Headquarters.

Se han provisto servicios, financiados
por el PNUD y/u otras fuentes, para
participantes en cursos de capacitación
y seminarios dirigidos por el Instituto
en su sede.

APENDICE I (Continuación)

E. Capacitación de Personal del Proyecto

1. Becas

2. Otros servicios de capacitación

a) A cargo de los Gobiernos

b) A cargo del PNUD

APPENDIX I (Continued)

APENDICE I (Continuación)

F. Land, Buildings and Equipment

F. Terrenos, Edificios y Equipo

To be provided
Fecha de entrega

Month/Mes	Year/Año
-----------	----------

1. Land and Buildings

As needed, for the duration of
the project

Según se requiera, para la
duración del proyecto

1. Terrenos y Edificios

2. Equipment to be provided
by the Government

Not applicable
No aplicable

2. Equipo a cargo del Gobierno

3. Equipment to be provided
by the UNDP:

3. Equipo a cargo del PNUD

Office equipment and supplies,
conference furniture, utilities

As needed
Según se requiera

Equipo y elementos de
oficina, muebles para
conferencias, útiles

APPENDIX I (Continued)

G. Sub-Contracts

Period of Sub-contract Duración del trabajo por contrata	
From/Desde	To/Hasta

1. To be provided by the Government

Not applicable
No aplicable

2. To be provided by the UNDP

For the entire period
Durante todo el período

To cover the cost of the Institute's share for common services with ECLA and for the maintenance of the United Nations' building in Santiago

APENDICE I (Continuación)

G. Trabajos por contrata

1. A cargo del Gobierno

2. A cargo del PNUD

Para cubrir la cuota de participación del Instituto en gastos generales comunes con la CEPAL y para el mantenimiento del edificio de las Naciones Unidas en Santiago

APPENDIX I (Continued)

H. MISCELLANEOUS

1. To be provided by the Governments

Local transport and handling of equipment

- Import and customs clearance
- Transport, handling, storage and related expenses
- Insurance after delivery to the project site.

2. To be provided by the UNDP

- Communications, cables, telephones, freight
- Maintenance of property equipment
- Library books and literature
- Other and unforeseen expenditures

APPENDICE I (continuación)

H. CARGOS VARIOS DIVERSOS

1. A cargo de los Gobiernos

Transporte local y carga y descarga del equipo

- Importación y despacho aduanero.
- Transporte, carga y descarga, almacenamiento y gastos conexos.
- Seguro después de la entrega en el lugar del proyecto.

2. A cargo del PNUD

- Comunicaciones, cables, teléfonos, fletes.
- Mantenimiento de inmuebles y equipo.
- Adquisición de libros de biblioteca y literatura.
- Gastos varios e imprevistos.

APPENDIX I (Continued)

I. REPORTS

- I.1 In addition to the publications mentioned under Appendix I.A.2 (d) and (e), the Institute shall prepare an annual work programme and budget for approval by its Governing Council and submission to the Executing Agency, UNDP and IDB.
- I.2 On 30 June and 31 December of each year, the Director-General of the Institute shall submit a report to the Executing Agency and the IDB on the work carried out by the Institute during the preceding six-month period.

APPENDICE I (continuación)

I. INFORMES

- I.1 Además de las publicaciones mencionadas en el Apéndice I. A.2 (d) y (e), el Instituto preparará un programa anual de trabajo y presupuesto para ser aprobado por el Consejo Directivo y ser cometido al Organismo de Ejecución, al PNUD y al BID.
- I.2 El Director General del proyecto someterá al Organismo de Ejecución y al BID informes semestrales el 30 de junio y el 31 de diciembre de cada año sobre el trabajo realizado por el Instituto en los seis meses precedentes.

APPENDIX II-A

PROJECT BUDGET

Governments' Contribution in Kind

The Governments' estimated contribution in kind equivalent to US\$1,500,000 over the 3-year period will generally take the form of continuing salary payments for Government employees under training at the Institute and the value of facilities and services made available to the Institute by the member Governments in connection with activities carried out in their respective countries.

APPENDIX II-B

PRONUMEROS DEL PROYECTO

Contribucion de los Gobiernos en Especie

La contribución en especie de los Gobiernos que se calcula en el equivalente a 1.500.000 dolares sobre un periodo de 3 años, consistira generalmente en la continuacion del pago de sueldos a los empleados de los Gobiernos que esten bajo entrenamiento en el Instituto y en el valor de los servicios y facilidades puestos a la disponibilidad del Instituto en relacion con las actividades que se desarrollen en sus respectivos paises.

APPENDIX II-B , APENDICE II-B
 PROJECT BUDGET , PRESUPUESTO DEL PROYECTO
 GOVERNMENT CONTRIBUTION IN CASH , CONTRIBUCION DE LOS GOBIERNOS EN EFECTIVO
 (In US Dollars , En dolares de los EE.UU.)

	<u>Total</u>	<u>1971</u> (July-Dec) (julio-dic)	<u>1971</u>	<u>1972</u>	<u>1974</u> (Jan-June) (ene-jun)
Project personnel Personal del proyecto	167,000	44,000	69,500	69,500	44,000
Equipment Equipo	3,000	430	1,070	1,070	430
Sub-Contracts Trabajos por contrata	13,500	1,605	5,065	5,065	1,605
Miscellaneous Otros gastos diversos	16,500	3,605	4,565	4,565	3,605
Gross Project Costs Costo bruto del proyecto	300,000	50,000	100,000	100,000	50,000
Executing Agency Overhead Costs Gastos Generales del Organismo de Ejecucion	-	-	-	-	-
TOTAL	300,000	50,000	100,000	100,000	50,000

APPENDIX II-C , APPENDIX II-C
 PROJECT BUDGET , PRESUPUESTO DEL PROYECTO
 INTER-AMERICAN DEVELOPMENT BANK'S CASH CONTRIBUTION
 CONTRIBUCION EN EFECTIVO DEL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO
 (In US Dollars , En dolares de los EE.UU.)

	<u>Total</u>	<u>1971</u> (July-Dec) (julio-dic)	<u>1972</u>	<u>1973</u>	<u>1974</u> (Jan-June) (ene-jun)
Project personnel Personal del proyecto	337,850	99,700	104,700	53,450	-
Equipment Equipo	9,450	3,150	3,150	3,150	-
Sub-Contracts Trabajos por contrato	73,500	24,500	24,500	24,500	-
Miscellaneous Otros gastos diversos	16,700	3,900	6,400	6,400	-
Gross Project Costs Costo bruto del proyecto	437,500	131,250	138,750	87,500	-
Executing Agency Overhead Costs Costos generales del Organismo de Ejecución	-	-	-	-	-
TOTAL	437,500	131,250	138,750	87,500	-

ANEXO III-A, PERIODO III-A
 PROYECTO BUDGET, PRESUPUESTO DEL PROYECTO
 UNDP CONTRIBUTION, CONTRIBUCION DEL PNUD
 (In US Dollars / En dólares de los EE.UU.)

	Total	1971 (Julio-Dic) (Julio-dic)	1972	1973	1974 (Ene-Jun) (ene-jun)
Project personnel Personal del proyecto	1,901,340	544,000	545,000	546,000	546,000
Official travel Viaje oficial	150,000	15,000	50,000	50,000	5,000
Equipment Equipo	54,390	5,140	19,055	19,055	6,140
Sub-Contracts Trabajos por contrata	301,040	56,650	93,070	93,070	56,650
Miscellaneous Otros gastos diversos	26,730	5,000	7,505	7,505	5,000
Gross Project Costs Costo Bruto del Proyecto	3,519,500	740,450	1,116,500	1,116,500	740,450
Overhead Agency Gastos Generales del Organismo de Ejecucion	300,500	70,450	111,300	111,300	70,450
UNDP Direct Costs Gastos Directos del PNUD	-	-	-	-	-

UNDP CONTRIBUTION
 CONTRIBUCION DEL PNUD

3,500,000	710,700	1,159,300	1,159,300	710,700
-----------	---------	-----------	-----------	---------

APPENDIX III-B ANEXO III-B
 TOTAL PROJECT BUDGET PRESUPUESTO TOTAL DEL PROYECTO
 (In US Dollars / En dólares de los E.U.U.)

	<u>Total</u>	<u>1971</u> (July-Dec) (Julio-dic)	<u>1972</u>	<u>1973</u>	<u>1974</u> (Jan-June) (ene-jun)
A. Personal services Servicios profesionales					
1. Professional staff Personal profesional	2,776,190	525,500	900,010	398,750	445,000
2. Non-professional staff Personal no profesional	610,000	105,000	90,000	190,000	103,000
Total Personal Services Total de Servicios del Personal	3,386,190	630,500	1,020,010	1,000,750	508,000
3. Official Travel Viaje Oficial	150,000	45,000	50,000	50,000	45,000
B. Equipment and Supplies Equipo y Suministros					
Equipment, Supplies and Publications Equipo, Suministros y Publicaciones	66,040	11,700	43,475	43,475	6,570
C. Sub-Contracts Trabajos por contrata	300,040	60,035	143,435	143,435	50,335
D. Miscellaneous Otros gastos diversos	59,930	13,305	10,530	10,530	9,485
SUB-TOTAL	4,451,000	711,500	1,435,150	1,504,000	590,150

APPENDIX III-B, ANNEXURE III-B
(continued, continuation)

GENERAL PROJECT BUDGET / PRABHUWADI GENERAL INT. PROGRAM
(continued, continuation)

Total	1971 (July-Dec) (Julio-Dic)	1972	1973	1974 (Jan-June) (ene-jun)
-------	-----------------------------------	------	------	---------------------------------

E. Executing Agency Overhead Costs
Gastos Generales del Organismo de Ejecucion

586,500	76,450	122,000	112,000	76,050
---------	--------	---------	---------	--------

F. UNDP Direct Costs
Gastos Directos del PNUD

-	-	-	-	-
---	---	---	---	---

GENERAL PROJECT BUDGET
PRESUPUESTO GEN. DEL PROGRAMA

4,637,500	691,950	1,550,000	1,546,000	760,700
-----------	---------	-----------	-----------	---------

APPENDIX IV, ANNEX I IV

PROJECT BUDGET, PRESUPUESTO DEL PROYECTO

Anticipated income from other sources, Ingreso anticipado de otras fuentes
(In US dollars, En dolares de los EE.UU.)

	<u>Total</u>	<u>1971</u> (July-Dec) (julio-dic)	<u>1972</u>	<u>1973</u>	<u>1974</u> (Jan-June) (ene-jun)
Project personnel Personal del proyecto	1,191,100	-	400,000	400,000	391,100
Equipment Equipo	10,100	-	7,000	7,000	4,100
Sub-contracts Trabajos por contrata	12,050	-	3,000	3,000	6,050
Miscellaneous Otros gastos diversos	-	-	-	-	-
Gross project costs Costo bruto del proyecto	1,211,450	-	415,000	415,000	401,450
TOTAL	1,211,450	-	415,000	415,000	401,450

APPENDIX IV / APENDICE IV
 ILPES CONSOLIDATED BUDGET / PRESUPUESTO CONSOLIDADO DEL ILPES
 (In US Dollars / En dólares de los EE.UU.)

	T o t a l	UNDP Contribution Contribución del PNUD	Government Contribution in cash Contribución de los Gobiernos	IDB Cash Contribution Contribución del BID en Efectivo	Income from other Sources Ingreso de Otras Fuentes
Project personnel Personal del proyecto	4,777,450	2,931,340	267,000	337,850	1,191,260
Official travel Viaje oficial	150,000	150,000	-	-	-
Equipment Equipo	85,000	54,390	3,000	9,450	18,160
Sub-Contracts Trabajos por contrata	410,070	301,040	13,500	73,500	22,030
Miscellaneous Otros gastos diversos	59,930	26,750	16,500	16,700	-
Gross Project Costs Costo Bruto del Proyecto	5,482,450	3,513,500	300,000	437,500	1,231,450
Executing Agency Overhead Costs Gastos Generales del Organismo de Ejecución	386,500	386,500	-	-	-
UNDP Direct Costs Gastos Directos del PNUD	-	-	-	-	-
TOTAL ILPES BUDGET PRESUPUESTO TOTAL DEL ILPES	5,868,950	3,900,000	300,000	437,500	1,231,450

APPENDIX VI

APENDICE VI

Schedule of payments by Governments towards local costs. (Equivalent of US dollars)

Plan de Pagos de los Gobiernos para gastos locales. (equivalente en dólares de los EE.UU.)

Countries Países	On signature of Plan of Operation A la firma del plan de operaciones	On 1 Jan. 1972 El 1 enero 1972	On 1 Jan. 1973 El 1 enero 1973	On 1 Jan. 1974 El 1 enero 1974	Total
Argentina	4,890	9,900	9,900	4,890	29,580
Bolivia	250	490	490	250	1,480
Brazil/Brasil	7,290	14,900	14,900	7,290	44,380
Chile	9,775	19,800	19,800	9,775	59,150
Colombia	4,890	9,900	9,900	4,890	29,580
Costa Rica	2,450	4,950	4,950	2,450	14,800
Dominican Republic/ República Dominicana	580	1,270	1,270	580	3,700
El Salvador	2,450	4,950	4,950	2,450	14,800
Guatemala	2,450	4,950	4,950	2,450	14,800
Honduras	2,450	4,950	4,950	2,450	14,800
Mexico	7,840	15,820	15,820	7,840	47,320
Nicaragua	2,450	4,950	4,950	2,450	14,800
Panama	3,840	8,000	8,000	3,840	23,680
Peru	4,890	9,900	9,900	4,890	29,580
Uruguay	2,450	4,950	4,950	2,450	14,800
Venezuela	9,775	19,800	19,800	9,775	59,150
TOTAL	60,720	139,400	139,400	60,720	416,400

ANNEX I/ANEXO I

List of countries whose Governments are contributing to the project
 Lista de países cuyos Gobiernos contribuyen en el proyecto

Date of signature of basic agreement with UNDP	Countries/Países	Fecha de ratificación del convenio básico con el PNUD
4 December 1959	1. Argentina	4 de diciembre de 1959
9 February 1960	2. Bolivia	9 de febrero de 1960
16 September 1960	3. Brazil	16 de septiembre de 1960
22 January 1960	4. Chile	22 de enero de 1960
4 February 1960	5. Colombia	4 de febrero de 1960
10 January 1961	6. Costa Rica	10 de enero de 1961
24 October 1960	7. El Salvador	24 de octubre de 1960
17 November 1960	8. Guatemala	17 de noviembre de 1960
20 December 1960	9. Honduras	20 de diciembre de 1960
23 February 1961	10. Mexico	23 de febrero de 1961
20 January 1961	11. Nicaragua	20 de enero de 1961
9 March 1961	12. Panama	9 de marzo de 1961
19 January 1960	13. Peru	19 de enero de 1960
6 June 1962	14. Dominican Republic	6 de junio de 1962
4 May 1962	15. Uruguay	4 de mayo de 1962
11 December 1961	16. Venezuela	11 de diciembre de 1961

Resolution 296 (AC.62): LATIN AMERICAN INSTITUTE
FOR ECONOMIC AND SOCIAL PLANNING

The Committee of the Whole of the Economic Commission
for Latin America,

Having studied the proposals submitted by the Director-General of the Latin American Institute for Economic and Social Planning to the Governing Council of the Institute and the resolution adopted by the Council at its meeting in January 1970 in which it gave full support to those proposals,

Bearing in mind that in the Plan of Operations of the United Nations Special Fund for Phase II of the Institute's activities, it was established that "there was the intention that the Institute should be a permanent body", and that that intention had already been expressed in the Commission's resolution 220 (AC.52) of 6 June 1962^{1/} whereby the Institute was set up under the Commission's aegis,

Recalling the Commission's resolution 286 (XIII)^{2/} in which the member Governments gave their support to the work of the Institute and recognized the need to ensure the permanence and continuity of its activities,

1/ See Official Records of the Economic and Social Council, Thirty-fourth Session, Supplement No. 4 A, part II.

2/ Ibid. Forty-seventh Session (E/4639), para. 493

Resolución 296 (AC.62): INSTITUTO LATINOAMERICANO
DE PLANIFICACION ECONOMICA Y SOCIAL

El Comité Plenario de la Comisión Económica para
América Latina,

Habiendo estudiado las propuestas hechas por el Director General del Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social al Consejo Directivo del mismo, así como la resolución adoptada por el Consejo en su reunión de enero de 1970 con que da pleno respaldo a dichas propuestas,

Teniendo en cuenta que en el Plan de Operaciones del Fondo Especial de las Naciones Unidas para la segunda fase de este organismo se dejó establecido que "existe el propósito de que el Instituto sea un organismo permanente", y que ese propósito ya se había expresado en la resolución 220 (AC.52) de la Comisión, de 6 de junio de 1962,^{1/} mediante la cual se creó el Instituto bajo su égida,

Recordando la resolución 286 (XIII)^{2/} de la Comisión en que los gobiernos miembros dieron su apoyo a la obra del Instituto y reconocieron la necesidad de otorgar permanencia y continuidad a sus actividades;

1/ Véase Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 34º período de sesiones, Suplemento No. 4A, parte II.

2/ Ibid., 47º período de sesiones, E/4639, párr. 493.

and bearing in mind also the role which the Institute should play in Latin America in the context of the tasks to be carried out by the United Nations during the Second Development Decade,

Conscious of the different linguistic groups that exist in the area and the need for the Institute's work to be extended to take this into account,

Expressing its appreciation of the important contribution made to the Institute throughout Phase II by the United Nations Development Programme (UNDP) and the Inter-American Development Bank (IDB), which, together with the support of international, regional and national bodies, have enabled it to broaden and carry forward its activities,

Emphasizing with satisfaction that the work of the Institute, in the form of courses, advisory missions and research, is of great assistance to the Governments in their planning and development activities,

Bearing in mind that this work of the Institute promotes directly and indirectly the formulation of plans, programmes and projects in the countries of the region and thereby facilitates the important work of co-operation for development - including pre-investment projects - being done by UNDP and other international and regional bodies,

y teniendo en cuenta además el papel que el Instituto debe desempeñar en América Latina dentro de las tareas que las Naciones Unidas lleven adelante en su Segundo Decenio para el Desarrollo,

Conscientes de los diferentes grupos lingüísticos que existen en la región, y de la necesidad de ampliar la labor del Instituto a fin de tener en cuenta este hecho,

Agradeciendo las importantes contribuciones hechas al Instituto a lo largo de la segunda fase por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) que permitieron - junto con el apoyo de otros organismos internacionales, regionales y nacionales - ampliar y llevar adelante sus trabajos,

Destacando con satisfacción que la labor del Instituto significa un gran apoyo para las actividades de planificación y de desarrollo de los gobiernos a través de los cursos, de las misiones de asesoramiento y de la investigación que lleva a cabo,

Teniendo en cuenta que esa labor del Instituto promueve directa e indirectamente la formulación de planes, programas y proyectos en los países de la región y facilita con ello importantes tareas de cooperación para el desarrollo - incluyendo proyectos de preinversión - en que están empeñados el PNUD y otros organismos internacionales y regionales,

Resolves:

1. Takes note with satisfaction of the resolution adopted by the Governing Council of the Institute and welcomes the recommendations set forth therein with regard to the Director-General's proposals concerning the future activities and financing of the Institute;
2. Urges the Secretary-General of the United Nations to seek to provide to the fullest possible extent for the continuity and permanence of the Institute, ensuring that it will continue its essential activities in Latin America during the Second Development Decade;
3. Recommends the Latin America Governments to continue to give the Institute increasing support and to include its advisory and project activities in their national technical co-operation programme under UNDP on the request of Governments;
4. Expresses once again its appreciation to UNDP and IDB for the support which they have been giving the Institute and emphasizes the value of the work which the Institute has been doing in co-operation with other bodies in the United Nations family and in the Inter-American system, and with national agencies and universities in and outside Latin America;

Resuelve:

1. Tomar nota con satisfacción de la resolución aprobada por el Consejo Directivo del Instituto y acoger con beneplácito las recomendaciones que en ella se formulan en cuanto a las propuestas del Director General sobre las actividades y financiamiento futuros del organismo;
2. Encarecer al Secretario General de las Naciones Unidas que procure lograr la mayor continuidad y permanencia del Instituto, asegurando su acción indispensable en América Latina durante el Segundo Decenio para el Desarrollo;
3. Recomendar a los gobiernos latinoamericanos que continúen apoyando en forma creciente al Instituto y que incluyan sus actividades de asesoramiento y proyectos en los programas nacionales de cooperación técnica dentro del marco del PNUD, a solicitud de los gobiernos;
4. Reiterar su agradecimiento al PNUD y al BID por el apoyo que han venido otorgando al Instituto y destacar el valor de los trabajos que éste ha efectuado en colaboración con otros organismos de las Naciones Unidas y del sistema interamericano así como con entidades nacionales y universitarias de dentro y fuera de América Latina;

5. Requests UNDP to provide the financing required in such a way as to ensure the continued existence of the Institute as envisaged in paragraph 2;

6. Recommends IDB to continue giving the Institute its financial help and support in the same way as in the past, or by finding the requisite methods of financing those of its activities which may be of common interest;

7. Entrusts to the Director-General of the Institute - together with the Chairman of the Governing Council and in co-operation with the Executive Secretary of ECLA - the task of carrying out negotiations with a view to ensuring to the fullest possible extent the success of this resolution.

6 May 1970.

5. Solicitar al PIUD que proporcione el financiamiento requerido con las modalidades adecuadas para asegurar la permanencia del Instituto según lo previsto en el párrafo 2;

6. Recomendar que el BID siga prestando respaldo y apoyo financiero al Instituto en la forma que ha venido haciéndolo hasta ahora, o bien encontrando las fórmulas necesarias para financiar aquellas de sus actividades que puedan ser de interés común;

7. Encomendar al Director General del Instituto - en unión del Presidente del Consejo Directivo y con la colaboración del Secretario Ejecutivo de la CEPAL - las gestiones conducentes a lograr el mejor éxito de esta resolución.

6 de mayo de 1970.

Resolution 260 (AC.58): LATIN AMERICAN INSTITUTE
FOR ECONOMIC AND SOCIAL PLANNING

Resolución 260 (AC.58): INSTITUTO LATINOAMERICANO
DE PLANIFICACION ECONOMICA Y SOCIAL

The Committee of the Whole of the Economic Commission for Latin America,

El Comité Plenario de la Comisión para América Latina,

Considering the important contribution made to the Governments in their planning and development activities by the Latin American Institute for Economic and Social Planning, created in 1962 by virtue of an ECLA resolution and established as a project of the United Nations Special Fund with the aid of the Inter-American Development Bank;

Considerando la importante contribución prestada a los gobiernos en sus esfuerzos de planificación y desarrollo por el Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social, creado en 1962 por resolución de la CEPAL y establecido como proyecto del Fondo Especial de las Naciones Unidas con el apoyo del Banco Interamericano de Desarrollo,

Considering that the Commission has followed the progress of the Institute's work by means of the annual reports submitted by its Governing Council to ECLA,

Considerando que la Comisión ha seguido el curso de las actividades del Instituto a través de los informes anuales que presenta su Consejo Directivo a la CEPAL

Bearing in mind the report of activities and the report of the Director-General of the Institute on its past development and policy, as well as the other documents on the subject,

Teniendo en cuenta el informe de actividades y el informe del Director General del Instituto sobre la evolución y las orientaciones de éste, así como la demás documentación relacionada con el mismo tema,

Considering that the Latin American Governments have been helping to finance the Institute, through the contribution of the Inter-American Development Bank and other resources and through the counterpart funds allocated for the intensive training courses and advisory groups on planning,

Considerando que los gobiernos latinoamericanos han venido participando en el financiamiento del Instituto, tanto a través de la aportación del Banco Interamericano de Desarrollo como de otros recursos y de los fondos de contraparte que asignan para los cursos intensivos y grupos asesores en materia de planificación,

Considering that, in its resolution 220 (AC.52), the Committee of the Whole requests the Governing Council

Considerando que la resolución 220 (AC.52) del Comité Plenario pide que el Consejo Directivo del Instituto

of the Institute to submit to ECLA, prior to its 1966 session, a proposal designed to ensure the continuity of the Institute,

Noting with satisfaction the resolution adopted on 17 December 1965, by the Governing Council of the Institute recommending the continuation and intensification of the activities of the Latin American Institute for Economic and Social Planning,

Considering that the functions of the Institute fill a permanent need in the field of development planning in Latin America,

Considering that the action being taken by the United Nations in Latin America through the Latin American Institute for Economic and Social Planning is wholly consistent with the objectives of the United Nations Development Decade (General Assembly resolution 1710 (XVI) of 19 December 1961 and 2084 (XX) of 20 December 1965),

Bearing in mind the recommendation made by the Economic and Social Council in resolution 1079 (XXXIX) of 28 July 1965 to the regional economic commissions to continue and intensify their work on planning, in which express mention is made of the planning institute established by these commissions,

Decides:

1. To express, with particular satisfaction, its

presente a la CEPAL, con anterioridad a su período de sesiones de 1966, una propuesta encaminada a asegurar la continuidad del Instituto,

Tomando nota con satisfacción de la resolución aprobada el 17 de diciembre de 1965 por el Consejo Directivo del Instituto en la cual se recomienda la continuidad e intensificación de actividades del Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social

Considerando que las funciones del Instituto responden a necesidades permanentes de América Latina en el campo de la planificación del desarrollo,

Considerando que los esfuerzos que en América Latina realizan las Naciones Unidas a través del Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social corresponden plenamente a los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo (resolución 1710 (XVI) del 19 de diciembre de 1961 y resolución 2084 (XX) del 20 de diciembre de 1965, de la Asamblea General),

Tomando en cuenta la recomendación formulada por el Consejo Económico y Social en su resolución 1074 (XXXIX), del 28 de julio de 1965, a las comisiones económicas regionales, para que continúen e intensifiquen sus actividades en materia de planificación, resolución en la cual se hace especial referencia a los institutos de planificación establecidos por esas comisiones,

Resuelve:

1. Expresar, con especial satisfacción, su apoyo al

support for the Institute in the work it is doing, which has made a significant contribution, in the form of training courses, research and advisory services, to the progress of planning in Latin America;

2. To recommend to the Governments that, in view of the increasing requirements deriving from the process of planning in Latin America, they take the necessary steps to continue and intensify the activities of the Institute in, among other fields, the economic integration of Latin America, and to support the proposals for financing made for that purpose to the United Nations Development Programme and the Inter-American Development Bank;

3. To transmit to the Administrator of the United Nations Development Programme its appreciation for the support extended to the Institute and to the Project for the Expansion of Activities approved by the Special Fund, and to urge him to continue to assist it in the future in order to ensure the continuity and expansion of the Institute's activities;

4. To transmit to the President of the Inter-American Development Bank and to its Directors its gratitude for the support they have given to the Institute, and to urge them to continue to assist it in future in order to ensure the continuity and development of the Institute activities;

Instituto por las tareas que ha venido realizando y que han contribuido de modo significativo, a través de la capacitación, la investigación y la asesoría, al avance de la planificación en América Latina;

2. Recomendar a los gobiernos que, en vista de los crecientes requerimientos que plantea el proceso de planificación en América Latina, adopten las medidas necesarias para continuar e intensificar las actividades del Instituto, entre otros campos, en el de la integración económica de América Latina, y apoyen las gestiones de financiamiento que con ese mismo propósito se hagan ante el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y el Banco Interamericano de Desarrollo;

3. Transmitir al Administrador del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo su agradecimiento por el apoyo que ha prestado al Instituto y al Proyecto de Ampliación de Actividades de éste aprobado por el Fondo Especial, y encarecerle que lo prosiga en el futuro para asegurar la continuidad y expansión de las actividades del Instituto;

4. Transmitir al Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo y al Directorio del mismo su agradecimiento por el apoyo que han prestado al Instituto y encarecerle que lo continúen en el futuro para asegurar la continuidad y expansión de las actividades del Instituto;

5. To express its appreciation of the valuable co-operation extended to the Institute by the International Labour Office, the United Nations Development Programme, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the United Nations Children's Fund, the Pan American Sanitary Bureau (the regional office of the World Health Organization), The Organization of American States, the Agency for International Development of the United States Government, Resources for the Future, Inc., and other international, national, public and private organizations, and to recommend that such co-operation be continued, at the same time expressing its gratitude to the Government of the Netherlands, for the financial resources it has made available to the Institute for the implementation of its work;

6. To request the Executive Secretary of ECLA and the Director-General of the Institute to take such steps as may be required to ensure implementation of this resolution.

11 May 1966

5. Agradecer la valiosa colaboración que han prestado al Instituto, y recomendar que la prosigan, a la Oficina Internacional del Trabajo, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, la Oficina Sanitaria Panamericana (oficina regional de la Organización Mundial de la Salud), la Organización de los Estados Americanos, la Agencia para el Desarrollo Internacional del Gobierno de los Estados Unidos, Resources for the Future, Inc., y otros organismos internacionales y nacionales, públicos y privados, expresando su reconocimiento al Gobierno de los Países Bajos por los recursos financieros que han puesto a disposición del Instituto para la realización de sus trabajos;

6. Solicitar al Secretario Ejecutivo de la CEPAL y al Director General del Instituto que, en lo que corresponda, realicen todas las gestiones necesarias para el cumplimiento de esta resolución.

11 de mayo de 1966

Resolution 220 (AC. 52): LATIN AMERICAN INSTITUTE
FOR ECONOMIC AND SOCIAL PLANNING ^{1/}

The Committee of the Whole of the Economic Commission
for Latin America,

Noting with satisfaction the document prepared by the Executive Secretary on the Latin American Institute for Economic and Social Planning (E/CN.12/AC.50/7) and submitted in compliance with the provisions of paragraph 1 of Economic Commission for Latin America (ECLA) resolution 199 (IX),

Bearing in mind General Assembly resolution 1708 (XVI), which invited the Governments concerned to establish development planning institutes closely linked to the respective regional economic commissions,

Expressing its appreciation to the United Nations Special Fund and to the Inter-American Development Bank, whose contribution has made possible the establishment of an institute for development planning in Latin America,

Expressing gratification at the prospect that the United Nations, in discharging its responsibilities as Executing Agency, will act through ECLA,

^{1/} This resolution is based on resolution 218 (AC.50), with the amendments approved at the ninth session of the Committee of the Whole.

Resolución 220 (AC. 52): INSTITUTO LATINOAMERICANO
DE PLANIFICACION ECONOMICA Y SOCIAL ^{1/}

El Comité Plenario de la Comisión Económica para
América Latina,

Tomando nota con satisfacción del documento del Director Principal a cargo de la Secretaría Ejecutiva sobre el Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social (E/CN.12/AC.50/7), en cumplimiento de lo dispuesto en el párrafo 1 de la resolución 199 (IX) de la Comisión,

Teniendo en cuenta la resolución 1708 (XVI) de la Asamblea General en que se invita a los gobiernos interesados a establecer institutos de planificación del desarrollo estrechamente vinculados a las respectivas comisiones económicas regionales,

Expresando su reconocimiento al Fondo Especial de las Naciones Unidas y al Banco Interamericano de Desarrollo por su contribución, que ha hecho posible la creación de un instituto de planificación del desarrollo en América Latina,

Manifestando la complacencia con que verá que las Naciones Unidas, al cumplir su cometido de Organismo de Ejecución, lo hagan por intermedio de la CEPAL,

^{1/} Este es el texto de la resolución 218 (AC.50) con las modificaciones aprobadas en el noveno período de sesiones del Comité Plenario.

Noting with satisfaction the Special Fund's agreement that the Institute, as an autonomous body under the aegis of ECLA, be located at Santiago, and the generous offer by the Government of Chile to provide appropriate premises,

Expressing the hope that the Regular and Expanded Programmes of Technical Assistance will give additional help by granting United Nations resources and fellowships for training at the Institute, and

Considering the urgent need to expedite economic and social development in the Latin American countries,

Resolves:

1. To establish the Latin American Institute for Economic and Social Planning, which will be responsible for providing, at the request of the Governments concerned, training and advisory services to the countries and areas within the geographical scope of the Commission, and for undertaking research on planning techniques, in accordance with the following aims and functions:

- a) To raise the technical level of government officials and specialists through training programmes in the form of courses and in-service training;

Tomando nota con satisfacción del acuerdo del Fondo Especial de que el Instituto quede situado en Santiago de Chile, como organismo autónomo bajo la égida de la CEPAL, así como del generoso ofrecimiento del Gobierno de Chile de proporcionar el local adecuado,

Expresando la esperanza de que los Programas Ordinario y Ampliado de Asistencia Técnica proporcionen ayuda adicional mediante la concesión de recursos y becas de las Naciones Unidas para fines de capacitación en el Instituto, y

Considerando la necesidad apremiante de acelerar el desarrollo económico y social de los países latinoamericanos,

Resuelve:

1. Crear el Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social, que tendrá a su cargo proporcionar, a solicitud de los gobiernos respectivos, servicios de capacitación y asesoramiento en los países y territorios situados en el radio de acción geográfico de la Comisión, y realizar investigaciones sobre técnicas de planificación, de acuerdo con los objetivos y funciones siguientes:

- a) Ampliar los conocimientos técnicos de los funcionarios y especialistas del sector público mediante programas de capacitación en cursos y adiestramiento directo en el servicio;

- b) To assist Governments in establishing the institutional and technical organization required for the more efficient programming of their economic and social development policies;
- c) To assist Governments, at a purely technical level, in preparing their economic and social development programmes;
- d) To carry out the theoretical studies required for the improvement of planning techniques used in Latin America.

2. To establish for the Institute and Governing Council, having the following functions:

- a) To lay down general rules governing the action of the Institute in matters entrusted to it;
- b) To review and approve work programmes and the relevant budgets;
- c) To submit to ECLA, each year, a progress report on the work of the Institute.

3. To provide that the Governing Council shall be composed in the manner and subject to the stipulations stated below:

- a) Eleven members of recognized technical ability: eight of these members shall be nationals of eight different Latin American countries and shall be elected by ECLA, one member shall be appointed by the President of the Inter-American Development Bank, one member

- b) Ayudar a los gobiernos a establecer la organización institucional y técnica requerida para llevar a cabo más eficazmente la programación de su política de desarrollo económico y social;
- c) Asistir a los gobiernos, en un plano puramente técnico, en la preparación de sus programas de desarrollo económico y social;
- d) Llevar a cabo los estudios teóricos necesarios para el mejoramiento de las técnicas de planificación que se emplean en América Latina.

2. Establecer un Consejo Directivo del Instituto cuyas funciones serán las siguientes:

- a) Fijar las normas generales de acción del Instituto en las materias que le han sido confiadas;
- b) Revisar y aprobar los programas de trabajo y los presupuestos correspondientes;
- c) Informar anualmente a la CEPAL sobre la marcha de las tareas del Instituto.

3. Disponer que el Consejo Directivo se integre en la siguiente forma y de acuerdo con las normas que también se señalan:

- a) Once miembros de reconocida capacidad técnica: ocho de ellos deberán ser ciudadanos de otros tantos países latinoamericanos y serán elegidos por la CEPAL; uno será nombrado por el Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, otro

shall be appointed by the Secretary General of the Organization of American States and one member shall represent the Secretariat of ECLA, as international organizations working in the economic and financial field in Latin America;

- b) In electing the eight members mentioned above, care shall be taken to ensure equitable geographical distribution;
- c) Members of the Governing Council shall be elected or appointed at regular ECLA sessions, as provided for in sub-paragraph (a) above, for a term of two years, and may be re-elected or re-appointed for successive terms;
- d) The Director-General of the Institute, mentioned in paragraph 4 below, shall be an ex officio member of the Governing Council, with the right to participate, without vote, in its deliberations;
- e) The Governing Council shall elect a chairman from among the eight members mentioned in sub-paragraph b) above and shall adopt rules of procedure for its meetings, which shall be held at least twice a year.

será asignado por el Secretario General de la Organización de los Estados Americanos y el otro representará a la Secretaría de la Comisión Económica para América Latina, en su carácter de instituciones internacionales que actúan en el campo económico y financiero en América Latina;

- b) En la elección de los ocho miembros primeramente mencionados deberá cuidarse de que haya una equitativa distribución geográfica;
- c) Los miembros del Consejo Directivo serán elegidos o designados conforme al párrafo 3 a) de la presente resolución por un ejercicio de dos años, en los períodos de sesiones ordinarias de la CEPAL y su mandato podrá ser renovado por períodos sucesivos;
- d) El Director General del Instituto - a quien se refiere el punto 4 siguiente - integrará el Consejo Directivo como miembro ex officio, con derecho a voz pero sin voto;
- e) El Consejo Directivo elegirá un Presidente entre los ocho miembros mencionados en el Punto b) y aprobará el reglamento interno de sus reuniones, que deberán realizarse por lo menos dos veces al año;

4. To create the post of Director-General, the incumbent to be appointed by the Secretary-General of the United Nations after prior consultation with the Governing Council and to be entrusted with the direction and administration of the Institute, in accordance with the instructions issued by the Governing Council and with the following stipulations and functions;

- a) To submit the programmes and budget of the Institute to the Governing Council;
- b) To execute the programmes and to undertake the expenditure envisaged in the budget;
- c) To select and appoint the staff of the Institute;
- d) To select the fellows for the Training Programme;
- e) To conclude with Governments and with other national or international agencies such contracts or other arrangements as may be necessary for making available the services of the Institute, it being understood that the arrangements with national bodies shall be with the approval of the Governments concerned;
- f) To accept on behalf of the Institute contributions from Governments, international organizations and private foundations and institutions for the purposes of financing its activities;
- g) To co-ordinate the work of the Institute with that of other international, regional and bilateral programmes in related fields.

4. Crear el cargo de Director General, el que será nombrado por el Secretario General de las Naciones Unidas previa consulta con el Consejo Directivo, y que tendrá la dirección y administración del Instituto, conforme a las instrucciones de su Consejo Directivo y según las siguientes normas y funciones:

- a) Proponer al Consejo Directivo los programas y presupuestos del Instituto;
- b) Ejecutar esos programas y efectuar los gastos previstos en los presupuestos;
- c) Escoger y nombrar el personal del Instituto;
- d) Seleccionar los becarios del Programa de Capacitación;
- e) Formalizar con los gobiernos o con otras entidades nacionales o internacionales los contratos u otros arreglos que sean necesarios para la prestación de los servicios del Instituto, quedando entendido que los arreglos con los organismos nacionales deberán hacerse con la aprobación de los gobiernos interesados;
- f) Aceptar para el Instituto aportaciones de gobiernos, organismos internacionales, fundaciones e instituciones privadas con el fin de financiar las actividades del organismo;
- g) Coordinar las labores del Instituto con las de otros programas internacionales, regionales y bilaterales en campos afines;

- h) To attend the meetings of the Governing Council
- i) To report to the Governing Council on the Activities of the Institute and on the execution of its work programme.

In the exercise of his powers and the discharge of his responsibilities, the Director-General may reach agreement with the specialized agencies as to methods of co-operating with the Institute in the respective fields of such agencies;

5. To establish an Advisory Committee, to be composed of a representative of the ECLA Secretariat, a representative appointed by the Inter-American Development Bank, a representative appointed by the Organization of American States, and representatives of other organizations substantially contributing to the activities of the Institute and invited by the Governing Council to be represented on the Advisory Committee.

The functions of this Committee shall be to advise the Director-General on matters relating to the work of the Institute such as the Training Course curriculum and fellowships, the work of the advisory groups, and, in particular, the co-ordination of the activities of the Institute with those of other international organizations assisting Latin America in economic planning and social development and in the training of specialists in these areas. The Advisory Committee shall be permanent in character, and shall meet at least once a month at the headquarters of the Institute.

- h) Concurrir a las sesiones del Consejo Directivo;
- i) Informar al Consejo Directivo sobre las actividades y la ejecución del programa de trabajo del Instituto.

En el uso de sus facultades y en el desempeño de sus obligaciones, el Director General podrá concertar con los organismos especializados los medios de colaboración con el Instituto, en los respectivos campos de competencia de dichos organismos;

5. Establecer un Comité consultivo compuesto de un representante de la Secretaría de la CEPAL, un representante designado por el Banco Interamericano de Desarrollo, un representante designado por la Organización de los Estados Americanos y representantes de otras organizaciones que contribuyan sustancialmente a las actividades del Instituto y sean invitadas por el Consejo Directivo para hacerse representar en el Comité Consultivo.

Las funciones de este Comité serán asesorar al Director General en asuntos relacionados con el trabajo del Instituto tales como el programa de estudios y becas del Curso de Capacitación, el trabajo de los Grupos Asesores, y particularmente, la coordinación de las actividades del Instituto con las de otras organizaciones internacionales que proporcionan asistencia a América Latina para la planificación económica, el desarrollo social y la capacitación de especialistas en estas materias. El Comité Consultivo tendrá carácter permanente y se reunirá por lo menos una vez al mes en la sede del Instituto.

The Committee of the Whole of the Economic Commission for Latin America, further resolves:

1. That the first election of the members of the Governing Council referred to in paragraph 3 (a) of part A of this resolution shall take place at an extraordinary meeting of the Committee of the Whole, to be held at Santiago on 21 March 1962 with this exclusive end in view. The members thus appointed shall remain in office until the tenth session of the Commission. With a view to facilitating the convening of this extraordinary meeting, it is agreed that the Secretariat shall not be required to abide by the provisions laid down in the rules of procedures of the Commission in respect of documentation, prior notice and other arrangements;
2. That the Governing Council of the Institute shall approve a Plan of Operation for the United Nations Special Fund project in accordance with the provision of the present resolution and, should the occasion arise, shall authorize the Chairman of the Governing Council to sign it.
3. That the Governing Council shall submit to ECLA, prior to its 1966 session, a proposal designed to ensure the continuity of the Institute, in accordance with the aims referred to in paragraph 7 of ECLA resolution 199 (IX).
4. That the Director-General of the Institute, after prior consultation with the Governing Council, shall reach agreement with the Executing Agency and the United Nations Special Fund on any change in the budget contained in the Plan of Operation of the Special Fund project.

El Comité Plenario de la Comisión Económica para América Latina resuelve también:

1. La primera elección de los miembros del Consejo Directivo a que se refiere el número 3 letra a) de la primera parte de esta resolución, será hecha en una reunión extraordinaria del Comité Plenario el 21 de marzo de 1962 que tendrá lugar en Santiago con este único objeto. Los miembros así designados durarán en su cargo hasta la celebración del décimo período de sesiones de la Comisión. A los efectos de celebrar esta reunión extraordinaria, se acuerda dispensar a la Secretaría de las disposiciones sobre documentación, convocatoria y otros trámites que exige el Reglamento de la Comisión;
2. El Consejo Directivo del Instituto aprobará un Plan de Operaciones para el Proyecto Fondo Especial de las Naciones Unidas en conformidad con las disposiciones de la presente resolución y autorizará, en su caso, para firmarlo, al Presidente del Consejo Directivo;
3. El Consejo Directivo presentará a la CEPAL, con anterioridad a su período de sesiones de 1966, una propuesta encaminada a asegurar la continuidad del Instituto, en cumplimiento de los objetivos mencionados en el párrafo 7 de la resolución 199 (IX) de la Comisión;
4. El Director General del Instituto, previa consulta con el Consejo Directivo, acordará con el Organismo de Ejecución y el Fondo Especial de las Naciones Unidas, todo cambio de presupuesto contenido en el Plan de Operaciones del Proyecto del Fondo Especial;

5. That, as long as the Special Fund contribution continues, the Director-General of the Institute, in addition to reporting to its Governing Council, shall report directly to the Executing Agency in accordance with the provision of the Special Fund project.

6. That the Director-General may also request the co-operation of the Resident Representatives of the Technical Assistance Board, who are also programme-directors of the Special Fund, in regard to the provision of such training and advisory services as may be agreed upon with the Governments concerned.

7. That, for the purpose of furthering the aims of the Institute, the Director-General may, in consultation with the Tripartite OAS/ECLA/IDB Committee, consider what co-operation might be afforded by these organizations with respect to any requests that Governments may make for training and advisory services.

8. To urge the Latin American Governments to submit to the United Nations Special Fund separate requests for advisory services, as provided in paragraph 5 of document E/CN.12/AC.50/7.

6 June 1962

5. Mientras dure la contribución del Fondo Especial, el Director General del Instituto, aparte de informar a su Consejo Directivo, informará directamente al Organismo de Ejecución de acuerdo con las disposiciones del proyecto del Fondo Especial;

6. El Director General podrá asimismo recabar la colaboración de los respectivos Representantes Residentes de la Junta de Asistencia Técnica, que son a la vez directores de los programas del Fondo Especial, en cuanto a la prestación de servicios de capacitación y asesoramiento que se convengan con los gobiernos interesados;

7. Con objeto de facilitar la realización de los objetivos del Instituto, su Director General podrá examinar con el Comité Tripartito OEA/CEPAL/BID la cooperación que pueda recibir de las organizaciones que lo componen en relación con las solicitudes que le hagan los gobiernos para obtener servicios de capacitación y asesoramiento;

8. Encarecer a los gobiernos latinoamericanos que presenten por separado al Fondo Especial de las Naciones Unidas solicitudes de servicios de asesoramiento, con arreglo a lo dispuesto en el párrafo 5 del documento E/CN.12/AC.50/7.

6 de junio de 1962

Annex VII

LETTERS OF AUTHORIZATION DATED 15 JUNE 1971
AND 12 JULY 1971

Dr. A. B. Lec

Letter of Authorization Issuance Number: 1-24-91334

Date: 15 June 1971

To : PROJECT MANAGER : Dr. Raul Prebisch ✓
 PROJECT TITLE : Latin American Institute for Economic and Social Planning, Santiago (Phase III)
 COUNTRY : Regional - Latin America /REG-234

From : CONTROLLER

Subject: Allotments Issued For Current Year Field Expenditures

1. You are hereby authorized, as certifying officer, to expend in local currency during the year _____* the following amounts in accordance with _____ the Plan of Operation of the above-mentioned project:

<u>Account</u>	<u>Purpose of Expenditure</u>	<u>Local Currency</u>	<u>Rate of Exchange</u>	<u>For HQ use only US Dollar Equiv.</u>
<u>Special Fund Component</u>				
4272-913-4561	Personal Services	544,660		544,660
4273-913-4566	Travel on Official Business	25,000		25,000
4076-913-4563	Equipment and Supplies	8,140		8,140
4077-913-4564	Sub-Contracts	56,650		56,650
4078-913-4567	Miscellaneous	5,800		5,800
<u>Government Cash Counterpart</u>				
6074-913-4561	Personal Services	44,200		44,200
6079-913-4563	Equipment and Supplies	430		430
6080-913-4564	Sub-Contracts	1,685		1,685
6081-913-4567	Miscellaneous	3,685		3,685
		TOTALS	<u>690,250</u>	<u>690,250</u>

*UNDP allocation including GCC for period 1 July-31 December 1971. Expenditures to be distributed 77.94% to SF component, 6.05% to GCC and 15.97% to IDB.

2. Subject to the United Nations financial regulations and rules, you are authorized to incur expenditures within the limits and for the purposes described above.
3. You shall submit monthly a statement of expenditure showing the unspent balance of each component.
4. The amount of cash you spend each month cannot be repaid to you until your monthly accounts are received at Headquarters. Therefore it is important that accounts be submitted promptly.

DATE: 15 June 1971

APPROVED: *W. E. Deemer*

Date: 12 July 1971

To : PROJECT MANAGER : Dr. Raul Prebisch
 PROJECT TITLE : Latin American Institute for Economic and Social Planning (Santiago Phase III)
 COUNTRY : Regional - Latin America REG 234
 From : CONTROLLER
 Subject: Allotments Issued For Current Year Field Expenditures

1. You are hereby authorized, as certifying officer, to expend in local currency during the year 1971 the following amounts in accordance with the Plan of Operation of the above-mentioned project

<u>Account</u>	<u>Purpose of Expenditure</u>	<u>Local Currency</u>	<u>Rate of Exchange</u>	<u>For HQ use only US Dollar Equiv.</u>
<u>Government Cash Counterpart</u>				
6074-913-4561	Personnel Services	(44,200)	Decrease	(44,200)
6274-913-4561	Personnel Services	44,200	Increase	44,200
TOTALS		<u>-0-</u>		<u>-0-</u>

2. Subject to the United Nations financial regulations and rules, you are authorized to incur expenditures within the limits and for the purposes described above.

3. You shall submit monthly a statement of expenditure showing the unspent balance of each component.

4. The amount of cash you spend each month cannot be repaid to you until your monthly accounts are received at Headquarters. Therefore it is important that accounts be submitted promptly.

DATE: 12 July 1971

APPROVED: [Signature]
 C. CONVERS/TB

Annex VIII

DRAFT AGREEMENT WITH IDB

CONVENIO SOBRE ASISTENCIA TECNICA

entre el

BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

y el

INSTITUTO LATINOAMERICANO DE PLANIFICACION ECONOMICA
Y SOCIAL

1972

CONVENIO SOBRE ASISTENCIA TECNICA NO REEMBOLSABLE

ATN/SF-1156-VA

CONVENIO entre el BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (en adelante denominado el "Banco") y el INSTITUTO LATINOAMERICANO DE PLANIFICACION ECONOMICA Y SOCIAL (en adelante denominado el "ILPES"), con sede en la ciudad de Santiago, República de Chile, sobre el otorgamiento de recursos no reembolsables de asistencia técnica (en adelante denominados la "Contribución").

1. Finalidad de la Contribución. La Contribución, cuyos términos y condiciones se fijan por el presente Convenio, se destinará juntamente con la Contribución a que se refiere el Convenio sobre Asistencia Técnica No Reembolsable ATN/SF-1156-VA suscrito en esta misma fecha entre el Banco, en su calidad de Administrador del Fondo Fiduciario de Progreso Social, y el ILPES, a cooperar en el financiamiento de los gastos que demande la realización de los dos primeros años (1 de julio de 1971 al 30 de junio de 1973) de la tercera etapa de actividades del ILPES que comprende tres años (1 de julio de 1971 al 30 de junio de 1974).

2. Desarrollo de las actividades. Las actividades del ILPES en materia de asesoramiento en planificación económica y social, investigaciones económicas y sociales, acción directa e investigaciones vinculadas con programas y/o proyectos sectoriales de desarrollo que serán financiadas parcialmente con cargo a la Contribución, se desarrollarán conforme a las orientaciones básicas aprobadas por el Consejo Directivo del ILPES en su Décimatercera Reunión, según Resolución de 9 de enero de 1970, que dispuso intensificar, con sentido selectivo, las actividades de capacitación, investigación y asesoramiento, tomando en consideración los siguientes criterios:

(a) En materia de capacitación:

- (1) Se elevará el nivel del "curso básico" que viene dictándose en el ILPES desde tiempo atrás, y se tratará de concentrarlo en el examen de los principales problemas del desarrollo de los países latinoamericanos y de las políticas más adecuadas para hacerles frente. La investigación individual de temas seleccionados por los participantes y el diálogo interno con economistas y sociólogos del ILPES, la Comisión Económica para América Latina y de otras instituciones latinoamericanas, ocupará una parte sustancial de sus actividades. Más que trasvasar y transmitir conocimientos y técnicas ya elaboradas y que han recibido la divulgación necesaria, se tratará de discutir ideas, de estimular la reflexión

sobre los problemas del desarrollo latinoamericano y en las formas prácticas de actuar sobre la realidad, con imaginación y profundidad. Para ello se limitará el número de participantes, se alargará en los casos que convenga el período lectivo, y se compartirá con ellos las tareas de investigación en materia de desarrollo económico y social que lleve a cabo el ILPES y el diálogo sobre los problemas latinoamericanos que propiciarán los seminarios.

(ii) Se diversificarán los "cursos especiales" para encarar una serie de problemas en América Latina sobre los cuales el conocimiento y la sistematización de ideas son más precarias. Asimismo, se tratará de abordar aspectos específicos, como las comunicaciones y los transportes, la energía y los recursos naturales, el desarrollo regional, el de países de menor desarrollo relativo, el desarrollo y la planificación social y otros que tengan particular significación, para dar una más cabal y profunda visión de conjunto sobre el desarrollo de estos países.

(iii) Se estimulará a las instituciones nacionales interesadas para que tomen a su cargo la responsabilidad de organizar y dictar los "cursos intensivos", tal como ya viene ocurriendo en algunos casos. El ILPES prestará su concurso a esas actividades nacionales, proporcionándoles orientación y asesoría.

(b) En materia de investigación. El ILPES se apoyará cada vez más en la capacidad creciente de investigación que se ha venido desarrollando en América Latina y promoverá trabajos conjuntos en aquellos aspectos que se consideren fundamentales para la comprensión de los fenómenos económicos y sociales de la región y para las proposiciones de política.

(c) En materia de asesoramiento. (i) La asesoría se ajustará a las características y circunstancias nacionales acomodando su intensidad y duración a la índole de los problemas. Se considerará el envío a los países de misiones por plazos relativamente breves, dotadas de expertos generalistas y de especialistas en distintos sectores de la actividad económica, que ayuden a los gobiernos, sobre la base del diálogo, a intercambiar ideas sobre materias fundamentales relativas a la estrategia de desarrollo. En estos casos, se tratará de cotejar la propia experiencia con la de los funcionarios del país, como contribución al esclarecimiento y solución de problemas nacionales. Asimismo, se considerará también el envío de misiones de asesoría de más larga duración, que se aboquen a trabajos técnicos de base, similares a los que han venido realizando los grupos asesores.

(ii) El ILPES tenderá a prestar cada vez mayor atención al asesoramiento en el campo de la integración como resultado, no sólo de su conocimiento de los problemas del desarrollo de los países y de la región en su conjunto, sino también por ciertas investigaciones básicas que ha venido realizando, tales como las de política de desarrollo con integración, la brecha comercial, las perspectivas de la integración para una política de desarrollo industrial más acelerado, los criterios de análisis de proyectos de interés multinacional, etc.

(iii) El ILPES cooperará activamente en todos los aspectos de la planificación y la integración del Grupo Andino en que su concurso se requiera.

(iv) El ILPES se esforzará por incorporar a sus actividades los programas de preinversión como otra forma de responder a la inquietud de los países por dar mayor vigencia operativa a sus planes, cerrando la brecha existente entre los planes y políticas por una parte, y la ejecución de proyectos por otra.

(d) Se deja constancia también de que el Consejo Directivo del ILPES ha resuelto considerar favorablemente las nuevas orientaciones que el Director se propone imprimir a algunas actividades del organismo, especialmente en los siguientes asuntos:

- (i) Propiciar la reunión de los organismos de planificación de América Latina y constituir, con la colaboración de otros organismos internacionales, un mecanismo de contacto y enriquecimiento de experiencias entre los distintos países para: (1) fortalecer el proceso de planificación; (2) mejorar el conocimiento y la comprensión de los problemas de América Latina, y (3) efectuar un examen sistemático de la ejecución de los planes;
- (ii) Colaborar con organismos internacionales y nacionales en el estudio de proyectos de preinversión para adecuarlos a las necesidades de investigación e inversión que propongan los planes nacionales de desarrollo;
- (iii) Colaborar en la coordinación de la asistencia técnica de Naciones Unidas con el objeto de que la misma contemple crecientemente las necesidades más urgentes de los países;
- (iv) Auspiciar la discusión en seminarios de las experiencias de política económica e invitar al ILPES a personalidades de América Latina con el objeto de extraer frutos de esa experiencia para elaborar ideas y ampliar el conocimiento de los problemas del desarrollo;

- (v) Dar a conocer a través de sus publicaciones los trabajos de investigación, las experiencias de las tareas de asesoramiento en planificación y proyectos y de los cursos de capacitación;
- (vi) Colaborar en los trabajos de planificación que tengan relación con el proceso de integración regional y sub-regional en aquellos asuntos que están dentro del campo de actividades del ILPES y que le sean requeridos por los gobiernos.

3. Monto de la Contribución. (a) La Contribución será hasta por el equivalente de US\$271.000 (doscientos setenta y un mil dólares de los Estados Unidos de América), que se desembolsará con cargo a los Presupuestos de Asistencia Técnica con recursos propios del Banco para 1971 y 1972, en cantidades equivalentes a US\$162.500 (ciento sesenta y dos mil quinientos dólares de los Estados Unidos de América) y US\$108.500 (ciento ocho mil quinientos dólares de los Estados Unidos de América), respectivamente.

(b) La Contribución se destinará a cubrir hasta el equivalente de US\$271.000 (doscientos setenta y un mil dólares de los Estados Unidos de América) del total de los gastos que financiará el Banco Interamericano de Desarrollo, tanto con cargo a sus propios recursos en los términos de este Convenio, como en su calidad de Administrador del Fondo Fiduciario de Progreso Social en los términos del Convenio sobre Asistencia Técnica No Reembolsable ATN/TF-1156-VA, a que se ha hecho referencia en la cláusula 1 del presente Convenio. El total de dichos gastos será hasta por el equivalente de US\$437.500 (cuatrocientos treinta y siete mil quinientos dólares de los Estados Unidos de América), conforme al siguiente presupuesto aproximado:

	(Equiv. en US\$)
(i) Servicios personales	337.850
(ii) Equipo de oficina y abastecimiento	9.450
(iii) Subcontratos	73.500
(iv) Misceláneos	<u>16.700</u>
Total	<u><u>437.500</u></u>

4. Participación de otras entidades. El Banco otorga la Contribución en el entendido que el ILPES hará los arreglos necesarios con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, con los Gobiernos de los países miembros del ILPES y con otras entidades, para que ellos realicen en conjunto un aporte mínimo equivalente a US\$5.431.450 (cinco millones cuatrocientos treinta y un mil cuatrocientos cincuenta dólares de los Estados Unidos de América), con el fin de completar la suma equivalente a US\$5.868.950 (cinco millones ochocientos sesenta y ocho mil novecientos cincuenta dólares de los Estados Unidos de América), en que

se calcula el costo total de la realización de la tercera etapa de actividades del ILPES durante el período comprendido entre el 1 de julio de 1971 e el 30 de junio de 1974. El presupuesto aproximado para el aporte antes indicado se calcula como sigue:

		(Equiv. en US\$)
(i)	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (Contribución anual de US\$1.300.000 por un período de tres años)	3.900.000
(ii)	Gobiernos de los países miembros del ILPES	300.000 ✓
(iii)	Otras fuentes (aportes e ingresos)	1.231.450 ✓
Total		5.431.450

5. Fondos adicionales. El ILPES se compromete a proveer oportunamente, con cargo a sus propios recursos o con recursos aportados por otras entidades, excepto el Banco, los demás fondos que pudieran requerirse para la total ejecución de su tercera etapa de actividades en exceso de lo previsto en las cláusulas 3 (b) y 4 del presente Convenio.

6. Desembolso de la Contribución. (a) El Banco desembolsará al ILPES el importe de la Contribución materia de este Convenio y de la Contribución a que se refiere el Convenio sobre Asistencia Técnica ATN/TF-1156-VA antes mencionado, en seis cuotas trimestrales adelantadas, de acuerdo con el siguiente calendario:

<u>Cuota</u>	<u>Año</u>	<u>Trimestre</u>	<u>Equiv. en US\$</u>
1	1972	Primero	199.875
2	"	Segundo	65.625
3	"	Tercero	43.750
4	"	Cuarto	43.750
5	1973	Primero	43.750
6	"	Segundo	43.750
Total			437.500 ✓

(b) El Banco hará el desembolso de cada una de las cuotas señaladas en la letra (a) anterior, previa solicitud del ILPES, que deberá ser presentada por escrito y acompañada de la documentación que, a satisfacción del Banco, acredite que el ILPES ha recibido la parte proporcional del aporte del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo a que se refiere la cláusula 4 de este Convenio. A partir de la solicitud correspondiente al desembolso de la segunda cuota, las solicitudes se presentarán acompañadas, además, de un detalle a satisfacción del Banco de los gastos efectuados con cargo al desembolso anterior.

(c) El Banco podrá desembolsar por lo menos un 30% de cada una de las cuotas señaladas en el párrafo (a) anterior en escudos y el resto en dólares de los Estados Unidos de América y en otras monedas que formen parte del Fondo para Operaciones Especiales del Banco. Para el cálculo de la equivalencia en dólares de otras monedas en que pueda ser desembolsada la Contribución, el Banco procederá conforme a los procedimientos usuales en sus operaciones de préstamo con el país de la moneda respectiva.

7. Plazo de desembolso. El monto total de la Contribución deberá ser desembolsada a más tardar el 31 de diciembre de 1973. El Convenio quedará sin efecto en la parte que no hubiera sido desembolsada dentro de dicho plazo, a menos que las partes hubieran convenido por escrito en prorrogarlo.

8. Suspensión de desembolsos. El Banco podrá suspender en cualquier momento los desembolsos de la Contribución si llegare a surgir alguna circunstancia que, a su juicio, pugne con su política en materia de asistencia técnica, o pudiere hacer improbable la obtención de los objetivos propuestos.

9. Uso de la Contribución. Sólo podrá usarse la Contribución para el pago de bienes y servicios originarios o provenientes del territorio de los Estados Unidos de América o de otros países miembros del Banco.

10. Informes. (a) El ILPES se compromete a presentar al Banco una copia de todos los informes que presente al Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y a la Comisión Económica para América Latina.

(b) El ILPES se compromete igualmente a suministrar al Banco cualquier informe adicional que éste razonablemente le solicite en relación con el desarrollo de la tercera etapa de actividades del Instituto y/o con el uso de la Contribución.

11. Justificación de gastos. El ILPES deberá presentar al Banco dentro de los 90 días siguientes a la fecha del último desembolso de la Contribución, una justificación de los gastos efectuados con cargo a la misma. Dicha justificación deberá estar dictaminada en su parte financiera y contable, por auditores a satisfacción del Banco.

12. Unidad responsable por el Banco. Para los efectos del presente Convenio, la oficina responsable por el Banco será la División de Asistencia Técnica, con la colaboración técnica de la División de Estudios Especiales, en cooperación con la División de Adiestramiento y la División de Desarrollo Económico y Social.

13. Alcance del compromiso del Banco. Es entendido que el otorgamiento de la Contribución por el Banco no implica responsabilidad alguna de su parte sobre los resultados de las actividades del ILPES, ni compromiso alguno de su parte para financiar total o parcialmente futuras actividades del Instituto.

EN FE DE LO CUAL el Banco y el ILPES, actuando cada uno por intermedio de su representante autorizado, suscriben el presente Convenio en dos ejemplares de igual tenor, que se tendrán como válidos desde el día de de 1972.

BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

INSTITUTO LATINOAMERICANO DE PLANIFICACION ECONOMICA Y SOCIAL

Annex IX

EXPENDITURE DURING THE FIRST SIX MONTHS OF PHASE III

MONTHLY EXPENDITURE AS AT 31 DECEMBER 1971 AND ESTIMATES OF UNLIQUIDATED OBLIGATIONS
(PROJECT REG. 234)

(Phase III)

	Expenditure					Income (publica tions)	Total
	Personal services	Travel	Equipment and supplies	Consolidated services contracts ^{a/}	Other		
July	102 576	367	510	-	557	(512)	103 498
August	125 658	5 486	-	-	773	(821)	131 096
September	110 768	5 811	16	-	1 620	(3 169)	115 046
October	115 229	7 941	-	-	3 277	(1 448)	127 895
November	102 712	3 750	4 636	-	5 308	(1 362)	185 644
December	70 959	(1 680)	237	70 600	2 848	(1 399)	70 965
<u>Total expenditure as at 31 December 1971</u>	<u>627 902</u>	<u>21 675</u>	<u>5 399</u>	<u>70 600</u>	<u>14 383</u>	<u>(5 815)</u>	<u>734 144</u>

^{a/} Corresponds to the common services agreement with ECLA for a total of 141 200 dollars annually, which is charged half-yearly.

REGISTRO DE GASTOS MENSUALES JULIO-DICIEMBRE DE 1971
(PROYECTO REG. 234)

(III Fase)

	Gastos					Ingresos (publicaciones)	Total
	Servicios personales	Viajes	Equipos y materiales	Contratos de servicios consolidados ^{a/}	Varios		
Julio	102 576	367	510	-	557	(512)	103 498
Agosto	125 658	5 486	-	-	773	(821)	131 096
Septiembre	110 768	5 811	16	-	1 620	(3 169)	115 046
Octubre	115 229	7 941	-	-	3 277	(1 448)	127 895
Noviembre	102 712	3 750	4 636	-	5 308	(1 362)	185 644
Diciembre	70 959	(1 680)	237	70 600	2 848	(1 399)	70 965
<u>Total de gastos al</u> <u>31 de diciembre</u>	<u>627 902</u>	<u>21 675</u>	<u>5 399</u>	<u>70 600</u>	<u>14 383</u>	<u>(5 815)</u>	<u>734 144</u>

^{a/} Corresponde al convenio de servicios comunes con CEPAL por la suma global de 141 200 dólares anuales, cuyo cargo se efectúa semestralmente.

REGISTRO DE GASTOS MENSUALES JULIO-DICIEMBRE DE 1971
(PROYECTO REG. 234)

(III Fase)

	Gastos					Ingresos (publicaciones)	Total
	Servicios personales	Viajes	Equipos y materiales	Contratos de servi- cios conso- lidados ^{a/}	Varios		
Julio	102 576	367	510	-	557	(512)	103 498
Agosto	125 658	5 486	-	-	773	(821)	131 096
Septiembre	110 768	5 811	16	-	1 620	(3 169)	115 046
Octubre	115 229	7 941	-	-	3 277	(1 448)	127 895
Noviembre	102 712	3 750	4 636	-	5 308	(1 362)	185 644
Diciembre	70 959	(1 680)	237	70 600	2 848	(1 399)	70 965
<u>Total de gastos al</u> <u>31 de diciembre</u>	<u>627 902</u>	<u>21 675</u>	<u>5 399</u>	<u>70 600</u>	<u>14 389</u>	<u>(5 815)</u>	<u>734 144</u>

^{a/} Corresponde al convenio de servicios comunes con CEPAL por la suma global de 141 200 dólares anuales, cuyo cargo se efectúa semestralmente.